



Aßling



Emmering



Frauenneuharting



Kennen Sie die Blumen, die auf unseren Wildblumenflächen wachsen? Auf den Tafeln werden viele vorgestellt. Tipp für die Ferien: Finden Sie heraus, wieviele Sie kennen!

## Aus dem Inhalt

Energiespartipp 2

Aßling 6

Ausgezeichnet:  
Hofmann & Vratny 12

Lesetipps 16

Emmering 20

Frauenneuharting 24

Aßlinger Senioren  
wandern wieder 28

Kirchliches 28

## Der Wald gehört nicht in die Toilette

Der Pro-Kopf-Verbrauch von Hygienepapieren in Deutschland steigt stetig, während gleichzeitig die Altpapiereinsatzquote sinkt. So landen immer mehr wertvolle Primärfasern in der Kanalisation. Für deren Gewinnung werden Kiefern, Fichten, Birken oder Eukalyptusbäume geschlagen, häufig über lange Strecken transportiert, entrindet, in Hackschnitzel portioniert und mittels chemischer oder mechanischer Verfahren in Zell- und Holzstoff überführt. So erfolgreich wir im Altpapiersammeln sind, so nachlässig sind wir beim Kaufen und Verwenden von Papieren mit Recyclinganteil.

➔ **Umsteigen!** Weil die meisten Hygienepapiere nach nur sekundenlangem Gebrauch über die Kanalisation oder als Abfall ent-, „sorgt“ werden, sind Frischfaserprodukte viel zu wertvoll. Greifen Sie konsequent zu Artikeln aus Recyclingpapier! Durch die Wiederverwendung von Altpapier wird der Holzverbrauch gesenkt und damit der Druck auf die Wälder reduziert. Es gibt genügend Recyclingprodukte, die den Vergleich mit Frischfasern in Sachen Nutzerkomfort nicht scheuen müssen. Noch zu wenig Auswahl bei Ihrem Laden um die Ecke? Fragen Sie nach, denn die Nachfrage bestimmt das Angebot.

➔ **Alternativlos?** Der stetig steigende Verbrauch an Hygienepapieren umfasst neben Toilettenpapier auch Papierhandtücher, Putz-, Küchen- und Kosmetiktücher, Servietten und Abdeckpapiere (z.B. Liegenabdeckung). Nutzen Sie, wo immer es geht, waschbare und wiederverwendbare Alternativen.



Foto: Energieagentur Ebersberg-München

➔ **Das Umweltsiegel „Blauer Engel“** steht für Ressourcenschutz sowie Gesundheits- und Verbraucherschutz, denn es garantiert ökologische Standards wie 100 Prozent Altpapiergehalt, chlorfreie Bleiche, Einhaltung von Schadstoffgrenzen und weitere Kriterien.

**Mehr Infos unter:** <https://www.blauer-engel.de/de/produktwelt/alltag-wohnen/hygiene-papiere-toilettenpapier-kuechenrollen-taschentuecher>

➔ **Hoher Bedarf – große Wirkung:** Für Hygienepapiere in der öffentlichen Beschaffung hat das Umweltbundesamt Informationen und Empfehlungen für öffentliche

Auftraggeber in einem Leitfaden zusammengefasst: <https://www.umweltbundesamt.de/publikationen/leitfaden-zur-umweltfreundlichen-oeffentlichen-17%20%20%20>

Bei allen Fragen zum Thema Energie steht Ihnen unser unabhängiges Expertenteam mit vielen, meist kostenlosen Beratungsangeboten gerne zur Seite:

Tel. **08092/ 33 090 30** oder E-Mail: [info@ea-ebe-m.de](mailto:info@ea-ebe-m.de) oder Web: [www.energieagentur-ebe-m.de/Privatpersonen/Energieberatung](http://www.energieagentur-ebe-m.de/Privatpersonen/Energieberatung)



Bärbel Zankl, Tel: 08092 33 090 44 (Mo - Do)  
E-Mail: [baerbel.zankl@ea-ebe-m.de](mailto:baerbel.zankl@ea-ebe-m.de)  
Web: [www.energieagentur-ebe-m.de](http://www.energieagentur-ebe-m.de)

**Die Arbeitskreise der Agenda 21 freuen sich jederzeit über interessierte und aktive Mitmenschen.**

Arbeitskreis Kultur	Gisela Schindler	08092- 7434
Arbeitskreis Energie	Wolfgang Kiesel	08092- 3966
AK Natur/Umwelt/Landw.	Conni Lang	08092- 85 47 27
Arbeitskreis Senioren	Gerd Wich	08092- 46 96



Moderne Leuchtenmanufaktur sucht:

### Kaufmann/frau für Büromanagement (m/w/d) in Teilzeit/Vollzeit

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bergmeister Leuchten GmbH | Eschenloh 16b | 83553 Frauenneuharting  
T+49 (0) 8092 - 850 680 | [info@bergmeister-leuchten.de](mailto:info@bergmeister-leuchten.de)

Nähere Infos zum Stellenangebot unter:  
[www.bergmeister-leuchten.de/jobs](http://www.bergmeister-leuchten.de/jobs)



## VG Nachrichten

### Öffnungszeiten der Geschäftsstelle der VG Aßling

**Rathaus Aßling - Bahnhofstraße 1 und Kirchplatz 2**

85617 Aßling, Tel: 08092/81 94-0

Montag 08:00 - 12:00 Uhr  
 Dienstag 08:00 - 12:00 Uhr  
 Mittwoch 08:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr u. 14 - 18 Uhr  
 Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

**Postfiliale**

Rosenheimer Straße 2, 85617 Aßling

Mo, Di, Mi, Do 14:00 - 17:30 Uhr  
 Fr, Sa 9:00 - 12:00 Uhr

**Bücherei**

Schulhaus Altbau, Schulstraße 5, Aßling

Di 9:00 - 12:00 Uhr ➔ Do 16:00 - 19:00 Uhr  
 Fr 14:00 - 17:00 Uhr ➔ Sa 10:00 - 12:00 Uhr

**Schwimmbad, Schulstraße, Aßling**

bis auf weiteres geschlossen

**Derzeit nur  
eingeschränkter  
Parteienverkehr**

**•  
Termine  
ausschließlich  
nach vorheriger  
telefonischer  
Vereinbarung!**

Schreiben Sie uns, was in Ihrem Verein, im Kindergarten oder in Ihrer Gruppe passiert. Schicken Sie Ihre **eigenen, unbearbeiteten Fotos** (einzeln, nicht im Textdokument einbinden) und **max. 1000 Zeichen Text** per Mail an:

[redaktion@vg-nachrichten.de](mailto:redaktion@vg-nachrichten.de)

Je kürzer die Meldung, desto größer die Chance auf ungekürzte Veröffentlichung. Für Fragen steht Ihnen das Redaktionsteam unter **08092 - 333 58** zur Verfügung.

**Annahmeschluss für die September-Ausgabe:**

**Freitag, 14. August 2020**

**Annahmeschluss-Termine 2020:**

11.09.2020 → Oktober	13.11.2020 → Dezember 2020
16.10.2020 → November	04.12.2020 → Januar 2021



## Müllabfuhrtermine im August

Müll- bzw. Komposttonnen müssen ab 6 Uhr zur Leerung bereitstehen!

- Mo 03.08. Kompost** für die gesamte Gemeinde Aßling
- Di 04.08. Restmüll** Aßling auswärts
- Mi 05.08. Restmüll** Aßling Ort
- Do 06.08. Restmüll** Loitersdorf, Hochreit, Lorenzenberg, Dorfen, Langkofen
- Do 06.08. Restmüll** Emmering
- Fr 07.08. Restmüll** Frauenneuharting
  
- Fr 14.08. Kompost** Gemeinde Emmering
- Fr 14.08. Kompost** Gemeinde Frauenneuharting
  
- Mo 17.08. Kompost** für die gesamte Gemeinde Aßling
- Di 18.08. Restmüll** Aßling auswärts
- Mi 19.08. Restmüll** Aßling Ort
- Do 20.08. Restmüll** Loitersdorf, Hochreit, Lorenzenberg, Dorfen, Langkofen
- Do 20.08. Restmüll** Emmering
- Fr 21.08. Restmüll** Frauenneuharting
  
- Fr 28.08. Kompost** Gemeinde Emmering
- Fr 28.08. Kompost** Gemeinde Frauenneuharting
  
- Mo 31.08. Kompost** für die gesamte Gemeinde Aßling

**Altpapiersammlung**

in den Gemeinden Aßling und Emmering durch die Vereine am **Samstag (01.08.)**. Zeitungen bitte gebündelt bereitstellen und leere Kartonagen zerlegen.

**Abholtermine gelber Sack**

Emmering: Dienstag, 18. August

Frauenneuharting: Montag, 10. August



**Problemabfallsammlung am Donnerstag, 06.08.2020:**

in **Aßling**, hinter Netto Markt, Einfahrt: Am Sandberg von 13.15 - 14.15 Uhr

in **Emmering**, Schule, Hauptstraße 12, von 11.30 - 12.15 Uhr

in **Frauenneuharting** bei der Feuerwehr, von 10.30 - 11.15 Uhr

**Wertstoffhöfe Öffnungszeiten**

Zutritt nur mit Mund-Nase-Schutz!

▶ **Aßling:** freitags 13 - 16 Uhr, samstags 9 - 12 Uhr; mittwochs 11 - 14 Uhr (nur von Anfang April bis Ende Oktober)

▶ **Emmering:** Wertstoffhof „Am Pfarrbach“ Samstag, **1. August**, von 9 - 11 Uhr

▶ **Frauenneuharting:** Wertstoffhof Haus, Familie Rauth freitags von 13 - 15 Uhr und samstags von 10 - 12 Uhr

Bitte bei der Entsorgung von schwerem, sperrigem Restmüll eine Abladehilfe mitnehmen.

**Die Kompostieranlage** Manfred Preissinger in Aßling ist samstags von 9 - 12 Uhr geöffnet.

**Wertstoffinseln** – Einwurfzeiten: nur werktags zwischen 7 und 19 Uhr.  
 Nehmen Sie Rücksicht auf die Anwohner und halten Sie die Standplätze sauber!

## An die PressevertreterInnen

**der Vereine, Elternbeiräte, Kindergärten, Parteien, Agendagruppen und alle anderen, die hier gerne etwas veröffentlichen möchten:**

Im Laufe der letzten Jahre haben sich so einige Mailadressen im VG-Nachrichten-Adressenpool gesammelt, die offensichtlich nicht mehr existieren oder nicht zuzuordnen sind. Deshalb hat es bei dem Versuch die monatliche Erinnerungsmail für das Augustheft zu senden zahlreiche Fehlermeldungen gegeben. Um das in Zukunft zu vermeiden, bitten wir alle, die auch weiterhin eine Erinnerungsmail wegen des Annahmeschlusstermins (!) erhalten möchten, Ihre aktuelle Mailadresse an die VG-Nachrichten-Redaktion (**redaktion@vg-nachrichten.de**) zu schicken mit dem Betreff:

### VG-N Annahmeschluss

*Vielen Dank und beste Grüße  
Ulrike Hartdegen und das Redaktionsteam*

## Die Sprechstunde der Aßlinger Behindertenbeauftragten

Marianne Künzel findet erst wieder am Donnerstag, 10. September, von 16 - 17 Uhr unter 08092-1541 statt. (Keine Sprechstunde im August)



**Die Selbsthilfegruppe für Angehörige psychisch kranker Menschen** trifft sich erst wieder am **Mittwoch, 16. September**, um 18 Uhr in der Sieghartstraße 21/III in Ebersberg. Im August findet

kein Treffen statt. Bitte melden Sie sich vor Ihrem ersten Besuch an bei Frau Brigitte Weitzer, Tel. **08092-12 36**, oder per E-Mail: **b.weitzer@yahoo.de**.

## Jugendsozialarbeit an der Mittelschule Aßling



**Erwin Mehl**, Dipl.-Sozialpäd. (FH), Familienberatung, Krisenintervention, Erlebnispädagogik

Persönlich erreichen Sie mich unter **Tel. 0177 - 38 71 559** oder zu meiner Sprechzeit jeden Morgen **vor 8 Uhr im Lehrerzimmer** des Hauptschulgebäudes und nach Vereinbarung. Meine E-Mail-Adressen lauten: **jas@schule-assling.de** oder **erwin.mehl@vg-assling.de**

**Mein Büro ist im 1. Stock der Grundschule**, Schulstraße 1-3, 85617 Aßling, **Fax: 0 80 92 - 32 806**

## Geschäftsstelle der VG Aßling: neue Räume „nebenan“

Ab Juli 2020 wird ein Teil der MitarbeiterInnen in die Räume des ehemaligen Raiffeisengebäudes (vorher: Reisebüro) einziehen. Die VG Aßling hat einen Mietvertrag für diese Büroflächen abgeschlossen. So können außerhalb unseres ehrwürdigen alten Rathauses, das mittlerweile aus allen Nähten platzt, fünf bis sechs Arbeitsplätze geschaffen bzw. „ausgelagert“ werden. Es gelten dieselben Öffnungszeiten wie im „Haupthaus“ und derzeit nur eingeschränkter Parteienverkehr. Termine ausschließlich nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!



## Beseitigung von Hundekot

Die Zahl der Hunde im Gemeindegebiet steigt stetig. Natürlich häufen sich dadurch auch die Konfliktpunkte. Sicher ist allen Hundehaltern bewusst, dass vom Hundekot Gesundheitsgefährdung für Mensch und Tier ausgehen kann. Eine wachsende Zahl von MitbürgerInnen fordert daher von der Gemeinde ein Eingreifen gegen rücksichtslose Hundehalter.

Auch wenn Sie Ihren Hund angemeldet haben und entsprechend Hundesteuer bezahlen, sind Sie natürlich selbst verpflichtet, die Hinterlassenschaft Ihres Tieres zu beseitigen. Die Meinung, durch diese Abgabe von dieser Verpflichtung gewissermaßen befreit zu sein, ist falsch.



**An vielen Feldwegen stehen diese Tüten-Stationen, an denen sich Hundehalter mit Tüten für die Hinterlassenschaft ihrer Vierbeiner bedienen und sie wieder entsorgen können.**

Bitte geben Sie deshalb ein gutes Beispiel und beseitigen Sie die Hinterlassenschaften Ihres Hundes. Eine ordentliche Hundekotentsorgung bringt allen etwas: Ihnen, weil Sie kein schlechtes Gewissen haben müssen sowie allen Bürgern, weil sie vor „unangenehmen Fehlritten“ sicher sein können.

**Sorgen auch Sie für ein positives Image aller Hundehalter!**

Bitte lassen Sie Ihre Hunde nicht auf landwirtschaftlich genutzten Wiesen und Weiden umherlaufen, denn Gras, das mit Hundekot in Kontakt kommt, wird meist von den Tieren nicht mehr angenommen. Falls doch, kann dies zu Erkrankungen der Tiere führen. Deshalb ergeht die dringende Bitte der Landwirte an alle Hundebesitzer, darauf zu achten, dass ihre Vierbeiner sich nur in Reichweite und auf den Wegen aufhalten. Zudem möchte wohl keiner von uns eine Landschaft voller Zäune und Verbotschilder. Mit ein wenig gutem Willen und gegenseitiger Rücksichtnahme sollte unsere Landschaft für jeden, das richtige – Erholungsgebiet und Futtermittel – bieten.



MARTERMÜHLE

KAFFEERÖSTEREI



TASSENWEISE ANDERS

[www.martermuehle.de](http://www.martermuehle.de)

## Bürgermeister Hans Fent

Tel.: 08092/81 94-45  
Mobil: 0176/722 999 07  
E-Mail: hans.fent@vg-assling.de

### *Bürgersprechstunde*

Die **Bürgersprechstunden** finden bis auf weiteres montags 9 - 10 Uhr und donnerstags von 16 - 17 Uhr **telefonisch** statt. Die telefonische Sprechstunde am 31.08.2020 entfällt.

## Aus dem Gemeinderat

**Sitzung am 02.06.2020** – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden.*

### Bauanträge

**Antrag auf Erteilung einer Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes zur Erstellung einer Terrasse und Einfriedung mit einer Natursteinmauer auf Fl.Nr. 543/33 Gemarkung Aßling in Aßling, Mesnerfeld**

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der Ausführung der Maßnahme wie beantragt zu, jedoch soll das Vorhaben statt um 60 cm auf 80 cm von der Straße abgerückt werden.

**Antrag auf Baugenehmigung zum Bau eines Freiflächenlagerplatzes auf Fl.Nr. 1871/8 Gemarkung Loitersdorf in Lorenzenberg, Am Ölfeld**

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der nachträglichen Erteilung der Baugenehmigung mit der Maßgabe zu, dass eine Geländeauffüllung bis zum ursprünglichen Niveau bzw. im festgesetzten Rahmen des Bebauungsplanes erfolgt. Die schadstofffreie Beschaffenheit des Untergrundes in Bezug auf die jahrlange Nutzung wird vorausgesetzt. Die Eingrünungsbreiten von 5,00 m bzw. 3,00 m entspricht dem Bebauungsplan. Die Art der Grünordnung hat nach den textlichen Festsetzungen zu erfolgen.

**Antrag auf Baugenehmigung zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage auf Fl.Nr. 1381/3 Gemarkung Loitersdorf in Lorenzenberg, Bachstraße**

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu. Der Nachweis des naturschutzfachlichen Ausgleichs gemäß der Bayerischer Kompensationsverordnung ist noch vor Erteilung der Baugenehmigung zu erbringen. Bezüglich der Regenwasserableitung ist die geplante Variante noch auf Rechtssicherheit zu überprüfen.

**Antrag auf Vorbescheid zum Abbruch des bestehenden Wohnhauses und Neubau eines Zweifamilienhauses auf Fl.Nr. 1328/1 Gemarkung Loitersdorf in Lorenzenberg, Grafinger Straße**

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Vorbescheid zu. Die gemeindliche Stellplatzsatzung ist zu beachten.

**Antrag auf Baugenehmigung zum Umbau der bestehenden Wohnung in eine EG-Wohnung und eine OG/DG-Wohnung, Anbau eines außenliegenden Treppenhauses auf Fl.Nr. 8 Gemarkung Aßling in Aßling, Kirchplatz**

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

### Gemeindliche Wasserversorgung

**Erstellung einer abpumpbaren Versuchsbohrung für Brunnen 3 in Ast; Auftragsvergabe**

Der Wassermeister der VG Aßling, erläuterte dem Gemeinderat ausführlich und sachkundig die „Wasser-Situation“ in der Gemeinde Aßling und die Erforderlichkeit eines bestimmten Bohrverfahrens zur Erkundung des Wasservorkommens an der vermuteten Stelle. Hierzu wurde auch ein entsprechender Lageplan mittels Beamer-Projektion aufgezeigt.

**Sachvortrag:**

Um die Trinkwasserversorgung der Gemeinde Aßling auch weiterhin zu sichern wird geplant, einen dritten Brunnen auf Fl. 473, Gemarkung Straußdorf, westlich von Brunnen I zu bohren. Der vorgesehene Standort wurde von dem mit der Planung beauftragten Ing.- Büro als geeignet festgelegt. Die Ergiebigkeit soll durch eine abpumpbare Versuchsbohrung, die als Trockenbohrung bis ca.45 m u. GOK in den tertiären Grundwasserstauer niedergebracht wird, festgestellt werden. Hierfür wird die Bohrung so tief wie bohrtechnisch möglich (min. 23 m), als Rammkernbohrung abgeteuft. Anschließend wird das Bohrverfahren auf Symmetrix-Hammerbohrung umgestellt und bis Endteufe (ca. 45 m u. GOK) durchgeführt. Eine Spülbohrung ist nicht möglich, da dabei die Gefahr besteht, dass die beiden Brunnen Ast 1 und 2 verunreinigt werden. Die o. a. Bohrtechnik wird nur von wenigen Spezialfirmen ausgeführt, deshalb wurde vom Planungsbüro eine eingeschränkte Ausschreibung realisiert. Von vier angeschriebenen Fachfirmen gaben drei ein Angebot ab.

Firma	Angebot (brutto)
A	75.460,28 €
B	77.841,47 €
C	64.415,89 €
D	Kein Angebot abgegeben

Im Haushalt 2020 sind für die Versuchsbohrung, nach einer Einschätzung des Planungsbüros vom 22.10.2019, brutto 42.000,00 € eingestellt worden. Das Planungsbüro erklärte heute bei einer Telefonkonferenz, dass die Gründe für die enormen Kostensteigerungen der Bohrarbeiten (> 50 %) in der hohen Auslastung der Spezialfirmen liegen. Es wurde festgestellt, dass seit gut einem halben Jahr die Preise kontinuierlich steigen und eine Stabilisation in den nächsten Jahren nicht zu erwarten ist. Eine schriftliche Darstellung der Gründe wird vom Planungsbüro noch nachgereicht.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Arbeiten an die Firma C, auf der Grundlage des Angebots vom 06.05.2020 zu.

### Gemeindliche Kindertagesstätten

**Antrag der Gemeinde Tuntenhausen zur Bewilligung des Gewichtungsfaktors „4,5 + X“ für ein Kind aus der Gemeinde Aßling; Waldkindergarten Tuntenhausen**

Auf die Gemeinderatssitzung vom 15.01.2019 wird verwiesen. Es liegt ein Antrag der Gemeinde Tuntenhausen für ein Kind aus der Gemeinde Aßling vor, welches im „Waldkindergarten Hohen- ▶

Ab sofort gesucht:

engagierte und umsichtige  
**medizinische  
Fachangestellte**

m/w

**20 - 25 Std./Woche**

für Allgemeinarztpraxis  
mit vielfältigem Diagnostik- und  
Behandlungsspektrum

Praxis Dr. med. Peter Jell  
Rosenheimer Straße 11, 85617 Aßling  
Telefon 08092/1818



In die Zukunft starten  
mit einer Ausbildung bei  
uns im Rathaus Aßling

Beginn: 01.09.2021

**Ausbildung zum  
Verwaltungsfachangestellten**  
(m/w/d)

- Wir erwarten Bewerbungen von aufgeschlossenen, vielseitig interessierten jungen Menschen, die Spaß am Umgang mit BürgerInnen haben und Interesse an der Umsetzung von Rechtsvorschriften.
- Voraussetzung ist ein überzeugendes Hauptschulzeugnis oder ein Zeugnis der mittleren Reife. Die Ausbildungsdauer beträgt 3 Jahre.
- Haben wir Dein Interesse an einer vielseitigen und interessanten Ausbildung geweckt?

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung  
(incl. der letzten beiden Schulzeugnisse)  
schriftlich oder per E-Mail (als PDF-Datei)  
bis spätestens 30.09.2020.

**Verwaltungsgemeinschaft Aßling, Bahnhofstraße 1,  
85617 Aßling, E-Mail: bewerbung@vg-assling.de**

Bei weiteren Fragen wende Dich bitte an  
Frau Jahnke (Tel. 08092/8194-57).



**E-A-B**

Foerster & Skulina GbR

**E**lektrotechnik  
**A**larmanlagentechnik  
**B**randmeldetechnik



[www.eab-fs.de](http://www.eab-fs.de) • Tel: 08092 862 58 14



Hauptsitz: Bahnhofstr. 32 • 85567 Grafing  
Zweigstelle: Rotter Str. 18 • 85617 Aßling

**Gabriele Fischbacher**



**Mobile Medizinische  
Fußpflege**

**Westerberg 4 • 83550 Emmering**

**Mobil: 0172-5867697 • Tel: 08039-409698**

**Meine Leistungen:**

- Behandlung von diabetischem Fuß • Hühneraugen entfernen
- Schunden Hornhaut entfernen • Nagel- und Fußspitz Behandlung
- Pediküre • Fuß- und Beinmassage • Fußreflexzonenmassage
- Hausbesuche n. Terminvereinbarung

**BERGMEISTER  
LEUCHTEN**

Moderne Leuchtenmanufaktur sucht:

**Elektroniker\*in (m/w/d)**  
für Energie- und Gebäudetechnik oder Automatisierungstechnik

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bergmeister Leuchten GmbH | Eschenloh 16b | 83553 Frauenneuharting  
T +49 (0) 8092 - 850 680 | [info@bergmeister-leuchten.de](mailto:info@bergmeister-leuchten.de)

Nähere Infos zum Stellenangebot unter:

[www.bergmeister-leuchten.de/jobs](http://www.bergmeister-leuchten.de/jobs)



▶ thann“ von Januar 2019 bis Dezember 2019 betreut wurde. Die Betreuung erfolgte durch eine Fachkraft für Inklusion in der Kindertageseinrichtung. Bei einem Gewichtungsfaktor von 6,03 errechnen sich gegenüber dem „normalen“ Gewichtungsfaktor von 4,5 jährliche Mehrkosten in Höhe von 3.190,59 €, somit monatlich 265,88 €.

**Beschluss:** Dem Antrag der Gemeinde Tuntenhausen auf Übernahme der Mehrkosten in Höhe von 3.190,59 € wird zugestimmt.

#### **Antrag der Gemeinde Tuntenhausen zur Bewilligung des Gewichtungsfaktors „4,5 + X“ für ein Kind aus der Gemeinde Aßling; Kinderhaus Purzelbaum Hohenthann**

Auf die Gemeinderatssitzung vom 15.01.2019 wird verwiesen. Es liegt ein Antrag der Gemeinde Tuntenhausen für ein Kind aus der Gemeinde Aßling vor, welches im „Kinderhaus Purzelbaum Hohenthann“ von Januar 2019 bis Dezember 2019 betreut wurde. Die Betreuung erfolgte durch eine Fachkraft für Inklusion in der Kindertageseinrichtung.

Bei einem Gewichtungsfaktor von 5,85 errechnen sich gegenüber dem „normalen“ Gewichtungsfaktor von 4,5 jährliche Mehrkosten in Höhe von 2.949,28 €, somit monatlich 245,77 €.

#### **Beschluss:**

Dem Antrag der Gemeinde Tuntenhausen auf Übernahme der Mehrkosten in Höhe von 2.949,28 € wird zugestimmt.

**Anmerkung:** Aufgrund der Komplexität des Themas wird sich Bürgermeister Fent nach Rücksprache mit der Sachbearbeiterin und unter Beachtung des BayKiBiG informieren, wie sich die Situation für das Jahr 2020 darstellen wird.

#### **Gemeindliche Finanzwirtschaft; Verlängerung eines Investitionskredits**

In der Haushaltssatzung zum 01.01.2020 wurde ein Kreditrahmen für Investitionsmaßnahmen in Höhe von 3,27 Mio. EUR (zzgl. 1 Mio. EUR Refinanzierung) unter den bekannten Auflagen der Aufsichtsbehörde genehmigt. Bei der Gemeinde Aßling wird am 30.06.2020 ein Darlehen über 1 Mio. EUR der Kreissparkasse München-Starnberg-Ebersberg, welches in 05/2018 aufgenommen wurde, endfällig. Das Darlehen wurde zur Finanzierung der Erweiterung des AWO-Kindergartens verwendet. Eine Tilgung ist derzeit aus Liquiditätsgründen nicht möglich. Im Haushaltsplan 2020 ist eine Refinanzierung/Umschuldung des Darlehens vorgesehen. Die Refinanzierung/Umschuldung soll zunächst nur bis 06/2024 erfolgen, da hier der Verkauf des Baugebiets an der Glonner Straße geplant ist. Wie das bisherige Darlehen sollte das neue Darlehen am Ende der Laufzeit vollständig getilgt werden. Es wurden Angebote von 2 Anbietern eingeholt:

**Laufzeit: 4 Jahre - Tilgung: 0 %**

**Auszahlung: 100% zum 30.06.2020**

#### **Anbieter A:**

**Zinssatz:** 0,105% (Mindestzinssatz) zuzüglich 3-Monats-Euribor (29.05.2020 minus 0,307 %) mit vierteljährlicher Neuvereinbarung (Sicherung durch bestehenden Zins-Swap).

#### **Anbieter B:**

**Zinssatz:** 0,08 % (Festzins bis 30.06.2024) zum 02.06.2020; wird täglich aktualisiert.

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt, zur Ablösung des endfälligen Darlehens, der Aufnahme des Darlehens des Anbieters B in Höhe von 1 Mio. EUR mit einer Laufzeit von 4 Jahren zu. Sollte dieses Angebot am 03.06.2020 nicht mehr das günstigste sein, wird der Erste Bürgermeister beauftragt, den Kredit gemäß dem Angebot des Anbieters A aufzunehmen.

#### **Vollzug der Baugesetze; zukünftige 6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Aßling (Verschiebung/Erweiterung der Konzentrationszonen); Beauftragung Planungsbüro**

Sachvortrag zur aktuellen Situation:

Vorausgegangen war die Information und der Hinweis in der Sitzung am 26.06.2018, dass die Ausweisung von Konzentrationszonen vor über 10 Jahren erfolgte und mittlerweile die digitale Kommunikation eine ausreichende Netzverdichtung verbunden mit Qualitätssicherung erfordert. Es wurde der Beschluss gefasst zur Erstellung des Immissionsgutachtens „Mobilfunk in Aßling: Vergleichende Untersuchung von Standortalternativen hinsichtlich der Minimierung der Strahlenbelastung“ von funktechanalyse.de. Am 23.07.2019 fand eine Informationsveranstaltung im Gemeindesaal in Aßling statt, zu der die Bürgerschaft und der Gemeinderat eingeladen waren. In dieser Veranstaltung wurde das Immissionsgutachten erläutert und Fragen beantwortet. In der Gemeinderatssitzung am 30.07.2019 fasste der Gemeinderat den Beschluss: „Der Gemeinderat ist mit dem Standort A02 (Aßling Nord) als mögliche Alternative zum Standort A01 (Konzentrationszone Komposthof) einverstanden. Ebenso wird der Standort A08 (Aßling Süd) als mögliche Alternative zu A07 (Konzentrationszone Loitersbach) in Betracht gezogen. Beide Standortalternativen werden der Telekom angeboten. Der Bereich Aßling West soll einer weiteren Prüfung unterzogen werden und wird vorerst zurückgestellt.“ In der Sitzung am 03.03.2020 erfuhr der Gemeinderat, dass der Mietvertrag für den Aufbau eines Mobilfunksenders zwischen der Deutschen Funkturm und einem Grundstückseigentümer für den Standort „Aßling Süd“ mittlerweile abgeschlossen wurde. Der Mietvertrag für den Aufbau eines Mobilfunksenders zwischen der Deutschen Funkturm und einem weiteren Grundstückseigentümer ist nahezu unterschriftsreif. Da in nächster Zeit die Bauanträge für die Funkmasten eingehen werden, muss jetzt zeitnah eine Änderung der Konzentrationszonen mittels Bauleitplanung erfolgen. Vor diesem Schritt muss jedoch eine Entscheidung getroffen werden, ob für eine Verbesserung der Mobilfunkversorgung im Bereich der ehem. Gemeinde Loitersdorf auf den Behördenmast im Osterholz verwiesen wird, oder eine neue Konzentrationszone im Bereich des Hochbehälters Lorenzenberg geschaffen werden soll. Diese Entscheidung soll in der nächsten Gemeinderatssitzung im Beisein von funktechanalyse.de getroffen werden. \*) Zwischenzeitlich liegt das Honorarangebot der Landschaftsarchitekten und Stadtplaner zur „Änderung eines sachlichen Teilflächennutzungsplans Mobilfunkanlagen“ vor. Dieses Büro wurde von der Rechtsvertretung der Gemeinde als auch von funktechanalyse.de aufgrund jahrelanger positiver Zusammenarbeit empfohlen. Die einzelnen Positionen des Angebotes liegen dem Gemeinderat als Tischvorlage vor.

\*) Aufgrund der Corona-Pandemie konnte ein Vertreter der funktechanalyse.de nicht persönlich erscheinen.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der Beauftragung der Landschaftsarchitekten und Stadtplaner zur Änderung eines sachlichen Teilflächennutzungsplans Mobilfunkanlagen (6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Aßling) und Erarbeitung der hierzu notwendigen Plan- und Textteile zum Änderungsverfahren des Flächennutzungsplanes zu den o.g. Konditionen zu. Ein Vertreter der funktechanalyse.de soll zu einer der nächsten Sitzungen zur Vorstellung der einzelnen Konzentrationszonen eingeladen werden. ■



## Baumpflege Burges



FLL-zertifizierter Baumkontrolleur

- Kontrolle, Gutachten
- Auslichtung / Einkürzung
- Kronensicherung
- schwierige Fällungen mit Seilklettertechnik
- Häckseln / Wurzelstockfräsen

Telefon > 08092 - 86 83 152 Mobil > 0170 - 280 39 96  
info@baumpflege-burges.de

## Erich Krappatsch Malermeister

- Gestalten
- Renovieren
- Erhalten

- Malerarbeiten
- Lackierarbeiten
- Dekorative Raumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Beschriftung
- Vollwärmeschutz

 Am Ölfeld 9  
85567 Aßling  
Tel 08092/ 4471  
Fax 08092/ 860387  
maler@krappatsch.net

## **hansmayer**

### Fenster & Türen

Pörsdorf 31, 85617 Aßling  
Tel: 0 80 92 - 33 65 34  
Mobil: 0172 - 89 30 329  
info@hansmayer-fenster.de  
www.hansmayer-fenster.de



*Fenster-Schorsch*

## **Josef Ziller & Sohn GmbH** Bauunternehmung

85617 Lorenzenberg, Eichhofener Straße 6  
Telefon 08092/1072  
Fax 08092/851946

Ihr Fachbetrieb seit 1863 für:  
Rohbau – Umbau – Ausbau – Planung

# BÜCHERLADEN

lesen schreiben basteln schenken

# Ferien!



Endlich ist es  
soweit!!

**Romane** in der  
Hängematte, **Thriller** am Strand,  
**Gedichtband** auf der Alm ...

**Jetzt ist Zeit für all die  
schönen Bücher!**

Stöbern Sie bei uns oder bestellen Sie mit Über-  
nacht-Lieferung - gern auch in unserem Online-Shop.

 **Am Montag, 17. August,**  
**eröffnet LOTTO Bayern**  
**eine zweite Annahmestelle in Aßling:**  
**bei uns im Bücherladen!**

# **LOTTO**<sup>®</sup> Bayern

## BÜCHERLADEN ASSLING

Bahnhofstraße 25 • 85617 Aßling  
Tel: 08092 - 852722 Fax 852721

Geöffnet täglich (außer So):  
9-13 Uhr und 15-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Rund um die Uhr unser Online-Shop:

[www.buecherladen-assling.de](http://www.buecherladen-assling.de)

1 Million Bücher portofrei am nächsten Tag bei uns im  
Abholfach! Selbstverständlich gibt's auch E-Books!

## „KLB Radler“ weiterhin an der Spitze mit über 5.000 gefahrenen Kilometern

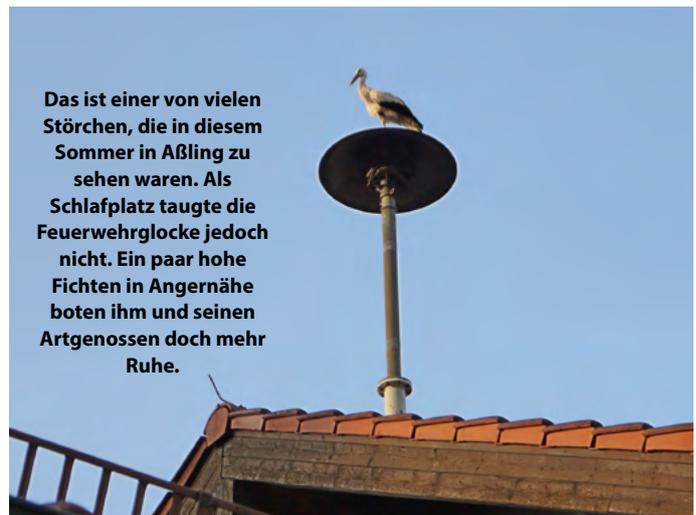
Insgesamt 10 Gruppen beteiligten sich in der Gemeinde Aßling an der europaweiten Kampagne des Stadtradelns. Auch die Mitglieder des Teams „KLB Radler“ waren voller Motivation dabei. Seit dem 28. Juni – Start der Kampagne – waren sie nur noch mit dem Radl unterwegs. Sie hatten am 16. Juli bereits den ersten Platz belegt mit dem Spitzenwert von 5.401 geradelten Kilometern. Ziel dieser Aktion ist es in diesen Wochen möglichst viele Menschen dazu zu bringen vom Auto auf das Fahrrad umzusteigen. Das tut nicht nur der eigenen Gesundheit gut, sondern auch der Umwelt. Daher wird auch die Vermeidung von CO<sub>2</sub> in der Tabelle aufgeführt.



Einige Mitglieder des Teams „KLB Radler“ auf dem Aßlinger Kirchplatz

Stand: 16.07.2020

Aßlinger Teams	geradelte Kilometer	km pro Kopf	aktive Radelnde	kg CO <sub>2</sub> -Vermeidung
<b>1. KLB Radler</b>	<b>5.420</b>	<b>285</b>	<b>19</b>	<b>797</b>
2. Mittelschule in der Schulstraße Aßling	2.304	256	9	339
3. RV Freeride Aßling	1.661	208	8	244
4. Offenes Team - Aßling	1.554	518	3	228
5. TSV 1932 Aßling e.V.	1.161	166	7	171
6. Sonnenblume	1.064	177	6	156
7. Stockinger	941	471	2	138
8. Beer	644	322	2	95
9. Rathaus Aßling	194	65	3	29
10. Mutter & Kind	85	28	3	12



Das ist einer von vielen Störchen, die in diesem Sommer in Aßling zu sehen waren. Als Schlafplatz taugte die Feuerwehrglocke jedoch nicht. Ein paar hohe Fichten in Angernähe boten ihm und seinen Artgenossen doch mehr Ruhe.



## STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima

Das Stadtradeln ist eine Kampagne des Klima-Bündnisses – einem Netzwerk von 1.700 Mitgliedskommunen in 27 europäischen Staaten, Bundesländern, Provinzen, NGOs und anderen Organisationen. Seit 1990 arbeitet das Bündnis nach dem Motto: „Der globalen Herausforderung des Klimawandels mit lokalen Lösungen begegnen“.

Bereits seit 2008 veranstaltet das Netzwerk den Wettbewerb des Stadtradelns, in dem sie KommunalpolitikerInnen und BürgerInnen europaweit dazu einlädt, in ihren Kommunen auf das Fahrrad (um)zusteigen. Durch ihre Teilnahme werben die Radler für das Fahrradfahren und setzen sich so für den Klimaschutz ein. Teilnehmende Kommunen wählen einen Zeitraum von 21 aufeinanderfolgenden Tagen zwischen Mai und September, in dem der Wettbewerb stattfindet (heuer wegen Corona sogar bis Oktober). Am Ende der Laufzeit werden die geradelten Kilometer gezählt und die besten Kommunen in drei verschiedenen Kategorien ausgezeichnet.

Erhoffter Nebeneffekt: BürgerInnen und LokalpolitikerInnen erfahren hier ganz praktisch, wo es in ihrem Ort bei den Fahrradwegen noch hakt.



## Kanzlei Geißinger

**Petra Geißinger**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

### Alles rund um Mutterschutz

- Was ist ein Beschäftigungsverbot?
- Wie ist das mit dem Kündigungsschutz?
- Welche Fristen müssen beachtet werden?
- Elternzeit für ein Kind – Mutterschutz für ein weiteres was ist zu beachten?

Ich berate und vertrete Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Mutterschutz!

[www.kanzlei-geissinger.de](http://www.kanzlei-geissinger.de)



Martermühle 2  
85617 Aßling

Tel. 0 80 92 / 86 28-680  
Fax 0 80 92 / 86 28-674

[geissinger@kanzlei-geissinger.de](mailto:geissinger@kanzlei-geissinger.de)



Meister-  
haft

**auto  
reparatur**

**Automobile Deininger**

**Kfz-Meisterbetrieb**

- elektr. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Kfz-Vermittlung
- Reparaturen aller Fabrikate
- TÜV Dienstag + Donnerstag
- AU im Hause
- Reifenservice

Obereichhofen 6 • 85617 Aßling • Tel. 08092-97 68  
Fax 08092-84399 • E-Mail: automobile-deininger@gmx.de



**WIESER**   
Schreinerwerkstätte seit 1862

seit über  
**150**  
Jahren

Wir geben Ihren (T)Räumen Gestalt

- Individueller Innenausbau
- Möbel & Schränke aller Art
- Küchen und Badmöbel
- Büroeinrichtungen
- Haustüren & Innentüren
- Fenster in Holz, Holz-Alu & Kunststoff
- Holzböden & Parkett
- Altbausanierung

85617 Lorenzenberg / Aßling - Aiblinger Str. 12 - Telefon: 0 80 92 / 62 47

info@schreiner-in-lorenzenberg.de - [www.schreiner-in-lorenzenberg.de](http://www.schreiner-in-lorenzenberg.de)



**MICHAEL ORR**  
Malerfachbetrieb

Zuverlässig

Kompetent

Sympathisch

Ihr starker Partner vor Ort

- |                                                                                                       |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Fassadenanstriche |  Dekorative Gestaltung |
|  Innenanstriche    |  Bodenbeläge           |
|  Spachteltechniken |  Verputzarbeiten       |
|  Wandbeläge        |  Lackierarbeiten       |

und vieles mehr

Telefon: 01520 / 2 66 22 77

E-Mail: [info@malerfachbetrieb-orr.de](mailto:info@malerfachbetrieb-orr.de)

[www.maler-orr.de](http://www.maler-orr.de)

Mühlweg 28 85617 Aßling

## Die Hofmann & Vratny OHG gehört nun zur Innovations-Elite

Zum 27. Mal erhielten die innovativsten, mittelständischen Unternehmen Deutschlands das TOP 100-Siegel. Seit dem 19. Juni darf auch die Hofmann & Vratny OHG das Siegel tragen. Wissenschaftsjournalist Ranga Yogeshwar, Mentor des Wettbewerbs und bekannt aus vielen Fernsehreportagen, zeigt sich von der Leistung des Unternehmens beeindruckt. Im Vorfeld habe der Preisträger aus Aßling seine Innovationskraft im Rahmen einer unabhängigen wissenschaftlichen Analyse unter Beweis gestellt.



364 Unternehmen bewarben sich um das TOP 100-Siegel. 257 davon waren in insgesamt drei Größenklassen erfolgreich. Sie alle überzeugten den Innovationsforscher und wissenschaftlichen Leiter Prof. Dr. Nikolaus Franke und sein Team und erhielten die begehrte Auszeichnung. Die siegreichen Unternehmen seien systematisch auf die Fähigkeit zur Innovation ausgerichtet. „Die Innovationserfolge zeigen die positive Wirkung eines guten Innovationsklimas und innovationsorientierter Strukturen und Methoden“, erläutert der Forscher.

Die TOP 100-Unternehmen unterzogen sich rund 120 Prüfkriterien. Sie legten beispielsweise dar, wie sie das Innovationsprozesse im Unternehmen organisieren, wie sie das Arbeitsumfeld der Mitarbeiter gestalten, damit diese kreativ sein können, oder auch, welche Innovationsstrategien sie verfolgen. Damit alle Unternehmen die gleichen Chancen haben, wird das Siegel in drei Größenklassen vergeben: bis 50 Mitarbeiter, 51 bis 200 Mitarbeiter und mehr als 200 Mitarbeiter.

„Die Innovationskraft dieser Mittelständler bildet einen Gegenpol zur Shareholder-Value-Orientierung und zur Plattformökonomie, die ihre Leistungserbringer oft ausnutzt und vor



Die Ansprache zur Preisverleihung konnte Ranga Yogeshwar in diesem Jahr nur online halten. Zu sehen unter: <https://www.youtube.com/watch?v=laW2qTF4PxQ>

allein an den Daten der Kunden interessiert ist,“ so Ranga Yogeshwar. Die Innovationen der TOP 100 hingegen seien Ausdruck einer Wir-Kultur. „Den Mittelständlern geht es um die langfristige Zukunftssicherung. Sie denken Fortschritt eben nicht aus der Perspektive des kurzfristigen Gewinns, vielmehr haben sie die Existenzsicherung des Unternehmens im Blick“, sagt Yogeshwar.

Innovationen tragen dabei wesentlich zur gesunden Entwicklung bei, wie einige Kennzahlen der TOP 100 zeigen: Das Umsatzwachstum der ausgezeichneten Unternehmen liegt 22,7 Prozentpunkte über dem Branchenschnitt. 36,8 Prozent ihres Umsatzes erzielen die Top-Innovatoren dabei mit Marktneuheiten oder innovativen Verbesserungen, die sie in den vorangehenden drei Jahren vorgestellt haben. In den Jahren 2016 bis 2018 meldeten alle 257 TOP 100-Unternehmen insgesamt 4.584 Patente an.



...kaiserliche Haustüren  
Individuell bis ins Detail  
seit 1891



Möbel & Innenausbau  
Küchen  
Fenster & Türen  
Fußböden  
Rolläden & Raffstore

Quirin I. Kaiser \* Dorfstraße 17a \* 85617 Niclasreuth  
Tel.: +49 (0) 8065 / 292 \* [info@ziach-kaiser.de](mailto:info@ziach-kaiser.de)  
[www.ziach-kaiser.de](http://www.ziach-kaiser.de)



- ▶ Hol- & Bringservice
- ▶ Transporterservice
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Achsvermessung
- ▶ Inspektionen
- ▶ Abschleppservice
- ▶ Scheibenreparatur + Erneuerung
- ▶ Fehlerdiagnose
- ▶ TÜV + AU
- ▶ Klimaservice
- ▶ Reifenservice
- ▶ Leihwagen
- ▶ Leder-, Stoff- und Polsterreparatur

Firma Schweiger · Am Holzbichl 4 · 85617 Assling · Telefon: 0 80 92 / 1000  
 E-mail: schweiger-assling@t-online.de · www.kfz-schweiger.de



Landgärtnerei Kellerer  
 Rosenheimer Straße 14 • 85617 Aßling  
 Telefon +49 (0) 80 92 / 18 86  
 Telefax +49 (0) 80 92 / 71 28  
 E-Mail: info@landgaertneri-kellerer.de

## Unsere Öffnungszeiten in den Ferien

(vom 1. August bis 5. September):  
**vormittags von 8.30 - 12.30 Uhr**  
 >>> nachmittags geschlossen <<<

*Zaubern  
 sie gute Laune  
 mit  
 unseren duftigen  
 Sommersträußen!*



### Aus eigenem Anbau:

Bohnen, Tomaten, Paprika, Auberginen,  
 Salate, Mangold, Zucchini ...



hdg-bavaria.com



■ **Scheitholzkessel**  
 von 15 bis 60 kW

■ **Hackschnitzelkessel**  
 von 25 bis 800 kW

■ **Pelletkessel**  
 von 10 bis 800 kW

■ **Kombikessel**  
 für Scheitholz / Öl oder für Scheitholz / Pellet

■ **Wärme + Strom aus Holz**  
 Energiekonzepte mit Holzvergasung



## Wir suchen:

• Anlagenmechaniker SHK • Kundendienst SHK



**Martin Hofmüller GmbH**

Meisterbetrieb für  
 Heizung  
 Sanitär  
 Wärmepumpen  
 Solaranlagen

Service & Beratung

Obstätt 11 • 85617 Assling • Telefon 0 80 92/95 19



## Auch a „gmahde Wiesn“ birgt Gefahren

Wird Heu zu feucht eingelagert, besteht die Gefahr, dass es zu gären beginnt. Dabei entsteht Hitze und ab ca. 70° C kann sich das Heu selbst entzünden. Um dieser Gefahr kompetent zu begegnen, besitzt die Feuerwehr Aßling seit vielen Jahren das „Heuwehrgerät“:



① Zunächst wird mit einer Temperaturmess-Sonde die heißeste Stelle des Heustocks ermittelt.

② Anschließend werden dort gezielt Sonden gesetzt, die mittels Gebläse die heiße Luft aus dem Inneren des Heustocks saugen. ③ Dabei strömt im Idealfall kalte Luft von



außen nach und kühlt das Gebilde. Andernfalls, sollte sich das Heu schon zu sehr erhitzt haben, entzündet sich das Heu und der Heustock muss abgetragen und gelöscht werden. In diesem Fall werden anstelle des Gebläses Wasserleitungen an die Sonden angeschlossen ④ und der Heustock geflutet ⑤.



Eure Freiwillige Feuerwehr Aßling e. V.

Foto: Hans Braxmeier auf Pixabay.com



## Die Feuerwehr grillt Steckerlfisch an Mariä Himmelfahrt

am 15. August von 11 bis 13 Uhr im Hof der Aßlinger Feuerwehr

Damit wir besser planen können, bitten wir die Anzahl der gewünschten Fische mit Zeitwunsch bis spätestens **12. August, 18 Uhr**, vorzubestellen – per E-Mail: [info@feuerwehr-assling.de](mailto:info@feuerwehr-assling.de) oder telefonisch unter **08092/3751** (einfach auf den AB sprechen).

- ➔ sicherer Arbeitsplatz
- ➔ jeden zweiten Freitag frei!

Als Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort engagierte



**Wir bieten Ihnen:**

- ➔ Unbefristete Anstellung
- ➔ Übertarifliche Bezahlung
- ➔ Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- ➔ Umfangreiche Fortbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- ➔ Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- ➔ eigenes, ausgestattetes Firmenfahrzeug
- ➔ Hilfe bei einer evtl. Wohnungssuche

**Ihre Qualifikation:**

- ➔ Abgeschlossene Ausbildung (SHK)
- ➔ Selbstständiges und zuverlässiges Arbeiten
- ➔ Sicheres Auftreten im Umgang mit Kunden
- ➔ Führerschein der Klasse B

# Anlagenmechaniker Kundendienstmonteur

für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (m/w/d)

Das Aufgabengebiet umfasst sowohl Reparatur- und Sanierungsarbeiten, wie auch die Neuinstallation von Sanitär- und Heizungsanlagen.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Gerne auch telefonisch oder persönlich.**

Handwerkerpark 2 • 83093 Bad Endorf • Telefon: 08053/7982-0 • E-mail: info@axel-hanl.de

# Endlich Ferien!

Von Montag bis Freitag bieten wir ab 11 Uhr ein **günstiges Mittagessen** zum Mitnehmen an!

Fam. Hilscher • Kirchplatz 9 • 85617 Aßling  
 Telefon: 08092-6789 • Fax: 08092-32996  
 E-Mail: info@partyservice-hilscher.de

[www.partyservice-hilscher.de](http://www.partyservice-hilscher.de)

Partyservice • Metzgerei • Gasthof



Keine Lust am Herd zu stehen?

Dann hol Dir was Leckeres vom Hilscher!



WWW.BICHLER-KFZ-GMBH.DE

**Bichler KFZ GmbH**

Stelzenreit 1 • 85617 Aßling  
 (am Ortsausgang Aßling in Richtung Rott)  
 Tel: 08092-9947 • Fax: 08092-5960  
 E-Mail: bichler-kfz-gmbh@t-online.de



**Klima-Service**  
 nur **49,50 €**  
 inkl. MwSt. + Material

**Klimaanlage**  
 desinfizieren  
 nur **25,- €** inkl. MwSt.

**Urlaubs-Check**  
 nur **18,50 €**  
 inkl. MwSt. + Material

Jeden Di und Do: HU im Haus



- ▶ Reparatur aller Fahrzeugtypen
- ▶ TÜV-Instandsetzung
- ▶ Abgasuntersuchung
- ▶ Getriebereparatur

- ▶ Klimaanlage-Service
- ▶ Reifen und Felgen
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Fahrzeuglackierung

- ▶ Smart Repair
- ▶ Hagelschaden-Instandsetzung
- ▶ Achsvermessung
- ▶ Hol- und Bringservice



## Kräuterbuschenbinden für Mariä Himmelfahrt

Die kfd Aßling bindet auch heuer wieder Kräuterbuschen für Mariä Himmelfahrt – am Freitag, **14. August**, ab 17 Uhr. Wir freuen uns über Blumen- und Kräuterspenden; bitte rechtzeitig zum Wandler (gegenüber Netto) bringen. Am Feiertag Mariä Himmelfahrt (15. August) werden die geweihten Kräuterbuschen unter Einhaltung der Hygienevorschriften verteilt. Näheres dazu (Uhrzeit, Ort) wird über die Tagespresse bzw. über die Pfarrei-Homepage [www.pv-assling.de](http://www.pv-assling.de) bekanntgegeben.



Der Erlös geht in diesem Jahr an GLOBOLAB e.V. Ziel des Aßlinger Vereins ist die nachhaltige Verbesserung der medizinischen Versorgung in Entwicklungsländern. Der Verein besteht seit 2010 und hat schon viel Gutes in Sierra Leone, einem der ärmsten Länder Afrikas, bewirkt.

Der gemeinnützige Aßlinger Verein **GLOBOLAB e.V.** unterhält im West-Afrikanischen Sierra Leone in einer kirchlich geführten Klinik ein medizinisch-mikrobiologisches Labor und bildet vor Ort Labortechniker aus. GLOBOLAB e.V. unterstützt damit internationale Ärzte-Organisationen und die Ärzte vor Ort.



**Werden Sie Mitglied!**

Weitere Informationen unter:  
[WWW.GLOBOLAB.ORG](http://WWW.GLOBOLAB.ORG)

**GLOBOLAB e.V.**

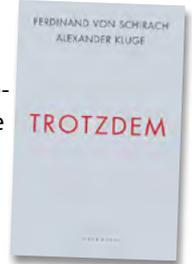
Weitere Infos: [WWW.GLOBOLAB.ORG](http://WWW.GLOBOLAB.ORG)



## Neues aus der Gemeindebücherei

### Ferdinand von Schirach und Alexander Kluge: **Trotzdem**

Ferdinand von Schirach und Alexander Kluge gehen in ihren Gesprächen der Frage nach, was die Corona-Pandemie für unsere Gesellschaftsordnung und unsere bürgerliche Freiheit bedeutet. Ist der aktuelle Shutdown unserer Gesellschaft auch ein Shutdown unserer Grundrechte? Vor zwei Monaten hat sich niemand vorstellen können, dass wir diesen Ausnahmezustand erleben. Manche behaupten, das sei die Zeit der Regierung, der „Exekutive“. Aber das ist falsch, denn wir leben in einer Demokratie, wir haben eine Gewaltenteilung. Noch immer muss das Parlament entscheiden, und daran darf sich auch nichts ändern. Noch scheint unsere Demokratie nicht gefährdet. Aber die Dinge können kippen. Das Parlament kann zunehmend entmachtet werden und autoritäre Strukturen können sich verfestigen - und die Menschen gewöhnen sich daran.



### Camilla Läckberg:

#### **No mercy – Rache ist weiblich**

► Roman

Ingrid, Birgitta und Viktoria – drei Frauen, die unterschiedlicher nicht sein könnten. Doch sie teilen seit mehreren Jahren eine Gemeinsamkeit. Und diese Gemeinsamkeit hält sie davon ab, das Leben zu führen, das ihnen zusteht:

Jede von ihnen ist in einer unglücklichen Ehe gefangen, und keine von ihnen sieht einen Ausweg. Als sie in einem Internetforum aufeinandertreffen, wird ihnen zunehmend klar, dass die Lösung zum Greifen nahe liegt. Sie schmieden einen teuflischen Plan, der sie alle befreien soll.

### Margit Auer:

#### **Die Schule der magischen Tiere – Endlich Ferien: Benni und Henrietta**

► für Kinder ab 9 Jahre

In der Schule der magischen Tiere heißt es: Endlich Ferien! Die magischen Tiere packen ihre Koffer, und das Abenteuer beginnt. Benni genießt das Faulenzen – bis Onkel Johnnie kommt. Der will mit Benni mit dem Motorrad auf ein Rockfestival. Henrietta, Bennis magische Schildkröte, ist begeistert. Doch das Festival wird für die beiden bald zur Mutprobe. Und dann tauchen auch noch seltsame Lichter am Himmel auf, grün wie Ufos ...



Öffnungszeiten der Gemeindebücherei auf Seite 3



## Reservisten - Kameradschaft Grafing/Ebersberg

Dienstag, **04.08.**, 19.30 Uhr: **Reservistenstammtisch** im Vereinslokal Kastenwirt in Grafing mit Programmabesprechung 2. Halbjahr 2020

**Anmerkung:** Der Hüttenaufenthalt mit der US Army auf der Winklmoos-Alm vom 7. bis 9. August muss heuer wegen Corona leider entfallen

erfrischend  
anders

## BN Immobilien e.K. Vaterstetten

Elisabeth Bechler-Neugart

Ihre Partnerin für Immobilien-Verkauf und -Vermietung seit 1994

- Suche: Grundstücke, Häuser und Wohnungen zur Selbstnutzung und Kapitalanlage für Kunden
- Suche: Bauträgergrundstück für DHH/MFH

Nutzen Sie meine Erfahrung, um den besten Preis für Ihre Immobilie zu erzielen.

Ich freue mich auf Ihren Anruf!



- ▷ Passende Käufer
- ▷ Marktgerechte Preise
- ▷ Zufriedene Kunden
- ▷ Vollservice vom Auftrag bis zum Notartermin

Elisabeth Bechler-Neugart

Telefon: 08106-24 87 90 • Mobil: 0171-586 32 63

E-Mail: bn@bnimmo.de • Web: www.bnimmo.de

seit  
mehr als  
25 Jahren

**GUTSCHEIN**  
für eine  
Marktpreis-Einschätzung



## Familienfotografie - Tageslichtatelier -

- liebevoll - authentisch - individuell -

Baby  
Babybauch  
Familie

„Ohne Fotografie ist der Moment für immer verloren,  
so als ob es ihn nie gegeben hätte.“  
- Richard Avedon -

Marielle Steffen Fotografie  mariellesteffen\_fotografie\_  
Mühlweg 28 [www.marielle-fotografie.de](http://www.marielle-fotografie.de)  
85617 Aßling 0174/3455452



kobold



## DIE KOBOLD FAMILIE FÜR EIN SAUBERES ZUHAUSE

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold-Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zu Hause!

Ihr persönlicher  
Ansprechpartner in  
Aßling, Ostermünchen  
und Tuntenhausen

Werner Oest

Mobil: 0176 24 72 12 66

werner.oest@kobold-kundenberater.de



VORWERK

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG, Mühlenweg 17-37, 42270 Wuppertal



Grafik

Werbung für Aussenbereich  
Drucksachen Digital & Offset  
Beschriftungen aller Art  
Mailings

**Die Druckerei**  
Schimansky & Weinbeck  
GmbH & Co. KG

Flexibel | Schnell | Professionell

Albachinger Str. 2 a  
83539 Pfaffing OT Forsting  
Tel.: 08094 90 50 3-0

[info@diedruckerei.net](mailto:info@diedruckerei.net)  
[www.diedruckerei.net](http://www.diedruckerei.net)



## ... nach der Sommerpause pack mas wieda ...!!!!???

Wir wünschen unseren Trachtenkindern, Familien und Mitgliedern erholsame und gesunde Sommerferien. Wir hoffen sehr, dass im September die Plattlerproben wieder starten können. Im Herbst wollen wir auch das Gruppenfoto für unser Trachtenfest 2021 nachholen. Dazu mehr im nächsten Heft und auf unserer Homepage unter: [www.gtev-atteltaler-assling.de](http://www.gtev-atteltaler-assling.de).

**Liebe Theaterfreunde**, da wir unsere Theateraufführungen auf nächstes Jahr verschieben mussten, möchten wir Euch die Möglichkeit geben, die gekauften **Eintrittskarten zurückzugeben**. Wer seine Karten erstattet haben möchte, kann dies am Samstag, **12. September**, zwischen 9 und 11 Uhr und am Freitag, **18. September**, zwischen 14 und 16 Uhr in der Gärtnerei Kellerer machen. Aber wie bereits angekündigt, behalten die gekauften Karten ihre Gültigkeit und können nächstes Jahr dann „umgetauscht“ werden. *Eure Vorstandschaft des GTEV Atteltaler Aßling*



## TSV Aßling – immer noch eingeschränkter Trainingsbetrieb

Seit Mitte Juni werden die zwei Sportplätze am Büchsenberg unter Einhaltung eines Hygienekonzeptes wieder genutzt. Der eingeschränkte Trainingsbetrieb wird von allen FußballerInnen und TrainerInnen erfolgreich umgesetzt. Seit 8. Juni ist das Training auch mit Kontakt wieder erlaubt. Über diese Lockerung freuen sich alle sehr. Aber wir dürfen jetzt nicht leichtsinnig werden und so tun, als wäre schon alles vorbei. Sonst wird das Virus wieder schneller bei uns sein, als uns lieb ist.

Für die Abteilungen Fitness für Frauen und Männer sowie Aquafitness heißt es weiterhin Geduld üben. Die Räumlichkeiten werden zu Beginn der Schulferien der jährlichen Grundreinigung unterzogen, außerdem muss noch ein Hygienekonzept für die individuelle Nutzung aufgestellt werden. Sicher ist, dass die Räume bis zum 7. September auf keinen Fall genutzt werden dürfen.

Wir informieren natürlich, wenn es Änderungen gibt. Bitte schaut auch immer wieder auf unsere Homepage, wo wir regelmäßig über Neuigkeiten informieren. Bleibt weiterhin gesund!

Mit sportlichen Grüßen  
Euer Vorstand



**COERVER®**  
COACHING  
deutschland

### Coerver®-Fußballcamp TSV Aßling 1932 e.V.

3-Tägiges Fußball Camp

- Datum 03.08.-05.08. (Preis 129 Euro)
- Zielgruppe Mädchen, Jungs 7-15 Jah.
- Im Preis enthalten sind ein adidas Ball, ein Trikot eine Urkunde, Überraschung für den Camp Sieger, viele Einzel Wettbewerbe, Betreuung von 9.30-15.30h sowie Verpflegung an allen drei Tagen.

Das Camp wird nach den aktuellen Vorgaben des BLSV und der Staatsregierung zur aktuellen Corona Situation durchgeführt. Ein Hygienekonzept besteht jetzt schon und wird an die aktuellen Lockerungen immer wieder angepasst.

Anmeldung nur über die Homepage: [www.coerver-coaching.de](http://www.coerver-coaching.de)  
Bei Fragen melden sie sich über Mail, Anruf oder whatsapp an:  
Coerver Regionalleiter  
Sepp Grabmair  
0176 43 379 699  
[grabmair\(at\)coerver-coaching.de](mailto:grabmair(at)coerver-coaching.de)

[www.coerver-coaching.de](http://www.coerver-coaching.de)

## Coerver Fußballcamp 3. bis 5. August

Bereits zum zweiten Mal gastiert Sepp Grabmair mit dem Projekt „Coerver Coaching“ am Büchsenberg. Das erfolgreiche Konzept kam zuletzt in 2018 sehr gut an, und auch in diesen Sommerferien können Interessierte wieder viel lernen und Spaß haben. Den Link zur Anmeldung findet Ihr unter [www.tsv-assling.de](http://www.tsv-assling.de)

## Mädchen und Jungs – ran an den Fußball

Für die Jugendmannschaften suchen wir in allen Altersbereichen fußballbegeisterte Kinder und Jugendliche, denen der Sport einfach Spaß macht. Egal, ob Mädchen oder Junge, es ist jeder und jede herzlich willkommen und darf auch gerne erstmal ausprobieren, ob es einem „taugt“. Für Rückfragen steht unser Jugendleiter gerne zur Verfügung (Tel. **0151-40785370** / E-Mail: [jugendleiter@tsv-assling.de](mailto:jugendleiter@tsv-assling.de)).

## Gesucht: Jugendtrainer und Betreuer (m/w/d)

Wir sind auf der Suche nach TrainerInnen und BetreuerInnen für unseren Jugendbereich. Wir sind sehr bemüht, alle Altersklassen mit passenden Leuten zu besetzen, dafür brauchen wir dringend Unterstützung. Vielleicht spielst Du ja mit dem Gedanken Dich ehrenamtlich zu engagieren? Es besteht auch die Möglichkeit erstmal hineinzuschnuppern, ohne gleich „voll“ einzusteigen. Bei Interesse schreib uns eine E-Mail an: [jugendleiter@tsv-assling.de](mailto:jugendleiter@tsv-assling.de) oder frag unseren Jugendleiter **Michael Kurzmeier, Tel. 0151-40785370**. Jede noch so kleine Unterstützung ist für unseren Verein „Gold wert“. Wir freuen uns auf Dich!



**Schwimmkurse für Kinder in Aßling**

- Einstieg jederzeit möglich
- kleine Gruppen

Weitere Infos unter:  
**0800 3353474\***  
\*Kostenfrei für Anrufer aus d. Festnetz  
[www.delfish.de](http://www.delfish.de)



**Petra Holeczek**  
 staatl. geprüfte Musiklehrerin

Qualifizierter Musikunterricht für jedes Alter

Klavier	Trompete	Gitarre
Keyboard	Tenorhorn	Blockflöte

---

Tel: 08092 / 31880  
 Assling / Lorenzenberg

Mail: [petra.holeczek@t-online.de](mailto:petra.holeczek@t-online.de)  
<http://www.petra-holeczek.de>

**Stoffe & Nähzubehör • Unikate**

Inh. Nicole Zschörner • [carpediemebe@aol.com](mailto:carpediemebe@aol.com)  
 Bahnhofstraße 43 • 85617 Aßling

**Öffnungszeiten:**  
 Mi- Fr: 15.30 - 18.30 Uhr  
 jeden 2. Samstag: 10 - 13 Uhr  
 (am 1., 15. und 29. August)  
 Mo + Di: geschlossen



**Fadenwünsche**

[www.fadenwuensche.de](http://www.fadenwuensche.de)



**Reitcamp**

Das Ferienhighlight für Kinder ab 8 Jahren

<b>Sommerferiencamp 1:</b> 27.07.-30.07.2020 14.00-18.00 Uhr Kosten: 200,- €	<b>Sommerferiencamp 2:</b> 17.08.-20.08.2020 14.00-18.00 Uhr Kosten: 200,- €	<b>Volltag:</b> 05.08.2020 10.00-17.00 Uhr Kosten: 90,- €
---------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

Jetzt anmelden!  
 E-Mail: [info@rvts.de](mailto:info@rvts.de) - Mobil: 0172/8670000 - Mitterweg 31 - 85617 Aßling

**FAHRSCHULE HÜBEL** KLAUS

[www.fahrschule-assling.de](http://www.fahrschule-assling.de)

Kreuzfeldweg 11 • 85617 Aßling  
 Tel. 0171 - 442 69 20

**Öffnungszeiten:**  
 Mo + Di: 18:30 bis 20:30 Uhr  
 oder nach Vereinbarung



**SOMMER SCHLUSSVERKAUF**

Mode- und Wäschehaus

**KINDL**

GRAFING • Bahnhofstraße 3+6

**Zimmerer/in, Bauschreiner/in, Trockenbaumonteur/in dringend gesucht!**



Gegr. 1903

**ZIMMEREI EINZINGER** G m b H

85617 Aßling • Pörsdorf 40  
 Telefon 08092/4671 • Fax 08092/31822

[www.zimmerei-einzinger.de](http://www.zimmerei-einzinger.de)

- Zimmererarbeiten
- Holzbau aller Art
- Holzhäuser
- Innenausbau
- Sanierung
- Dachfenster
- Ziegel- und Betondeckungen

DachKomplett     



## Bürgermeisterin Claudia Streu-Schütze

Tel.: 08039/1570 Kanzlei Emmering  
Tel.: 08092/8194-62 Büro VG Aßling  
Mobil: 0172/9829308  
E-Mail: claudia.streu-schuetze@vg-assling.de

## Öffnungszeiten Gemeindkanzlei

Hauptstraße 8, 83550 Emmering  
Tel.: 08039/1570 • Fax: 08039/9012488  
Sprechstunde: dienstags von 14 bis 17:30 Uhr

## Aus dem Gemeinderat

Sitzung am 28.05.2020 – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden*

### Vereidigung eines neu gewählten Gemeinderatsmitglieds

Die Bürgermeisterin forderte das neu gewählte Gemeinderatsmitglied, Herrn Peter Perfler, auf, sich zu erheben. Sie nahm ihm dann den in Art. 31 Abs. 4 GO vorgeschriebenen Eid ab.

### Bauantrag; Antrag auf Baugenehmigung zur Errichtung eines Waldkindergartens für 16-18 Kinder mit Aufstellung eines Waldkindergarten-Wagens auf Fl.Nr. 1784 Gemarkung Schalldorf in Westerberg

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

### Liegenschaftsangelegenheiten; Durchführung der Geräteprüfung gemäß DIN VDE 0701-0702, BetrSichV, DGUV-Vorschrift in allen gemeindlichen Gebäuden

Die DIN VDE 0701-0702 schreibt vor, dass ortsveränderliche elektrische Betriebsmittel in regelmäßigen Abständen auf den ordnungsgemäßen Zustand hin getestet werden. Zu den ortsveränderlichen elektrischen Betriebsmitteln zählen Geräte, die ohne Probleme während des Betriebes von einem Platz zum anderen gebracht werden können (z.B. Mehrfachsteckdosen, Kopierer, Stehlampen, Verlängerungsleitungen, Computer, etc.). Der Betreiber muss sicherstellen, dass alle elektrischen Geräte in einwandfreiem Zustand sind und keine Gefahr darstellen. Die Verwaltung empfiehlt eindringlich die umgehende Beauftragung einer Elektrofirma mit der Geräteprüfung in allen gemeindlichen Objekten zum nächstmöglichen Zeitpunkt. In Absprache mit der Elektrofirma sollen in den kommenden Jahren nach den vorgegebenen Prüffristen die wiederholten Prüfungen beauftragt werden, um einen Schadensfall zu vermeiden bzw. die Gemeinde im Schadensfall abzusichern und zu entlasten. Die Verwaltung sieht vor, dass die Objekte vor der Vereinbarung eines Termins mit der Elektrofirma durch den Bauhofmitarbeiter begangen werden, um alte, schadhafte Geräte und privat eingebrachte Geräte (z.B. privater Wasserkocher) vorab zu entsorgen. Darüber hinaus sind von Dritten (z.B. Nutzern) eingebrachte elektrische Geräte, die nicht für den Betrieb notwendig sind, zu entfernen bzw. entsprechende Absprachen mit den Nutzern zu treffen, dass nicht von der Gemeinde Emmering eingebrachte Elektrogeräte auf Kosten des Nutzers zu prüfen sind und in Rechnung gestellt werden. Mit dieser Vorgehensweise können unnötige Kosten für die Gemeinde Emmering vermieden werden. Nach Beratung und Diskussion fasste der Gemeinderat den

### Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt der Geräteprüfung gemäß DIN VDE 0701-0702 in allen gemeindlichen Gebäuden unter der o.g. Vorgehensweise zu.

### Liegenschaftsangelegenheiten; Anschaffung von neuen Feuerlöschern für die gemeindlichen Gebäude

Durch die Verwaltung wurde die gesetzlich vorgeschriebene kombinierte Feuerlöschereinstandhaltung gem. DIN 14406 T1 & DIN 14406 DIN T4 mit Innenbehälterkontrolle für alle Objekte der Gemeinde Emmering beauftragt. Die wiederkehrende Feuerlöscherschprüfung erfolgt alle 2 Jahre. Die Arbeiten wurden bereits durchgeführt und vom Bauhofmitarbeiter begleitet. In diesem Zusammenhang hat die Fachfirma vermerkt, ob zusätzliche Feuerlöscher in den Objekten notwendig sind. Der Verwaltung liegen die Angebote für den Austausch der zu alten Feuerlöscher durch neue Feuerlöscher bzw. für die Neuanschaffung von Feuerlöschern vor. Die Verwaltung sieht den Ersatz bzw. die Neuanschaffung der Feuerlöscher aus Gründen der Betriebssicherheit und zum vorsorgenden Brandschutz als notwendig. Nach Beratung und Diskussion fasste der Gemeinderat den

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt der Beauftragung hinsichtlich der Anschaffung von insgesamt 15 Feuerlöschern für die gemeindlichen Objekte zu.

### Nutzungskonzept für gemeindliche Gebäude

Von Seiten des Gemeinderates wurde bereits in vergangenen Sitzungen der Wunsch geäußert, ein Nutzungskonzept für die gemeindlichen Gebäude erstellen zu lassen. Insbesondere geht es hierbei um die Kanzlei, das bisherige Raiffeisen-Gebäude, den Kindergarten und das alte Feuerwehrhaus. Da der neue Gemeinderat teilweise noch keine genaue Kenntnis über die gemeindlichen Liegenschaften und auch über die gemeindliche Finanzsituation hat, soll in nächster Zeit ein Plan über die Liegenschaften, eine Prioritätenliste, ein Investitionskonzept und eine Zusammenfassung der „Vorstellungen“ des bisherigen Gemeinderates vorgelegt werden. Anschließend wird sich der Gemeinderat mit der weiteren Vorgehensweise befassen.

**Keine Beschlussfassung.**

### Feststellung der Jahresrechnung 2010 – 2012

Mit Beschluss vom 05.12.2019 verweigerte der Gemeinderat die Feststellung der Jahresabschlüsse 2010 – 2012. Der Bayerische Kommunale Prüfungsverband (BKPV) weist darauf hin, dass mit der Feststellung des Jahresabschlusses keine Entscheidung über Haftungsfragen verbunden ist, sondern damit lediglich das Zahlenwerk fixiert und aus dem Entwurf des Jahresabschlusses der Jahresabschluss der Gemeinde wird (vgl. Schreml/Bauer Westner, Kommunales Haushalts- und Wirtschaftsrecht in Bayern; Erläuterung Nr. 6 zu Art. 102 GO). Der Gemeinderat ist daher kommunalrechtlich verpflichtet, die Jahresabschlüsse festzustellen, sofern die örtliche Prüfung keinen Hinweis auf eine Fehlerhaftigkeit des Zahlenwerks ergeben hat. Der Rechnungsprüfungsausschuss der Gemeinde Emmering führte am 26.11.2018 eine Prüfung der Jahresabschlüsse 2010 – 2012 gem. Art. 103 GO durch. Es wurden laut Protokoll keine Beanstandungen festgestellt.

### Beschluss:

Die Bilanzen werden mit folgenden Bilanzsummen festgestellt:

31.12.2010	11.039.134,05 €
31.12.2011	10.877.106,97 €
31.12.2012	11.007.492,63 €

# obermaier

mehr Komfort - weniger Energie

Heizung - Sanitär - Solar

## KUNDENDIENST

Soll dich deine Heizung nicht verlassen,  
Wartung machen lassen!



Obermaier GmbH  
Kronau 16  
83550 Emmering  
Telefon 08067 433  
info@obermaier-gmbh.de  
www.obermaier-gmbh.de



René Böttcher  
MALERMEISTERBETRIEB

... individuelle Gestaltung für Ihr Zuhause!

- Fassaden- und Raumgestaltung
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Kleinere Verputzarbeiten

Jetzt neu:  
Farbkonzept-  
erstellungen  
am PC

Hauptstraße 37a | 83550 Emmering | Tel.: 0 80 39 / 90 124 66  
Mobil: 01 51 / 23 78 80 63 | e-Mail: maler.boettcher@outlook.de

# Lettl GMBH



Bauspenglerei - Flachdach  
Terrassenabdichtungen  
Geländerbau - Propangas

Schalldorfer Straße 5 - 83550 Emmering  
Telefon 08039/1594 Fax 08039/5560 Mobil 0172 / 72 21 575  
E-Mail: Lettl-Emmering@t-online.de

## Naturheilpraxis

Brigitte Meilinger  
Heilpraktikerin

Hebamme

Am Pfarrbach 9, 83550 Emmering

Telefon: 0 80 39 - 90 80 65

www.naturheilpraxis-meilinger.de

## BAUUNTERNEHMEN

Hochbautechniker  
Maurermeister

# NIGGL

**>>> Maurer gesucht!** Malerarbeiten · Verputzarbeiten

Anton Niggel

Kronau 8 • 83550 Emmering • Telefon: 08067/370  
Fax: 08067/370 • E-Mail: toniniggel@t-online.de

www.toni-niggel.de

## Michael Klittich

Zweiradmechanikermeister

Fahrräder • E-Bikes  
Verkauf & Reparatur



Montag - Freitag von 16 - 18 Uhr, Samstag n. Vereinb.

Oldtimer-Teile und Oldtimer-Service & Restaurationen

Tegernauer Str. 19 • 83550 Hirschbichl • Tel. 08039/3738  
www.oldtimerteile-klittich.de • m.klittich@gmx.de

- Unfallinstandsetzung
- Klimageservice
- Alle Diagnose- und Messgeräte im Haus

# zucker



KFZ-Meisterbetrieb und Reparaturwerkstätte

- Hauptuntersuchung 2 x wöchentlich
- Reifen / Felgen
- Instandsetzung, AU und TÜV

83550 Bruckhof 12  
Telefon: 0 80 39 - 14 07  
Fax: 0 80 39 - 90 89 810

- Reparatur und Kundendienst aller Fahrzeugtypen
- Ersatzteilverkauf
- Vermittlung von Mietwagen

- Die Ergebnisrechnungen werden mit folgendem Ergebnis festgestellt:

31.12.2010	- 12.330,78 €
31.12.2011	148.451,11 €
31.12.2012	89.598,56 €

Der Endbestand der Finanzmittel wird wie folgt festgestellt:

31.12.2010	417.400,70 €
31.12.2011	452.766,30 €
31.12.2012	577.555,77 €

Die Gewinne/Verluste sollen wie folgt verwendet werden:

31.12.2010	- 12.330,78 €	Verlustvortrag in das Jahr 2011
31.12.2011	148.451,11 €	Zuführung zur Ergebnisrücklage
31.12.2012	89.598,56 €	Zuführung zur Ergebnisrücklage

Die Anhänge und Anlagen zu den Jahresabschlüssen 2010, 2011 und 2012 werden festgestellt.

### Kauf eines Rasenmähers

Der gemeindliche Rasenmäher ist sehr alt und weist nun große Verschleißerscheinungen auf. Nach Aussage der Bauhofmitarbeiter wird beim Benutzen seit kurzem extrem viel Rauch entwickelt. Da der Rasenmäher oft in Gebrauch und auch kurzfristig nötig ist, wurde über einen Neukauf eines Akkumähers nachgedacht. Das Modell Stihl Akku-Mäher RMA 765 V scheint geeignet, da es sowohl für große Flächen als auch wendig genug für Ecken und Wegränder nutzbar ist. Die Vorteile des Akkumähers sind zum einen in der Lautstärke begründet. Diese liegt im Durchschnitt ca. 10 db unter der Lautstärke von Benzinmähern, d. h. Akkumäher sind nur halb so laut. Außerdem sind die Akkumäher grundsätzlich abgasfrei, im Gewicht leichter (transportabler) und auch wartungsfreundlicher, da weder Öl noch Zündkerzen kontrolliert werden müssen. Die Akkus sind evtl. auch für mehrere Geräte austauschbar. Es wurden drei Angebote eingeholt. Angebot A schließt mit netto 1.980,00 € ab, Angebot B mit netto 2.000,00 € und Angebot C mit netto 1.957,98 €.

### Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt dem Kauf eines Stihl-Akku-Mähers RMA 765 V laut Angebot C zum Preis von netto 1.957,98 € zu.

## Informationen

### Zustand der Wertstoffinseln

Der dritte Bürgermeister montierte den teils katastrophalen Zustand vor den Containern an den Wertstoffinseln und machte den Vorschlag, Zettel an die Gemeindebürger zu verteilen, in denen auf eine ordnungsgemäße Entsorgung hingewiesen wird. Außerdem soll in den VG-Nachrichten eine Information erfolgen, ab wann wieder Altpapiersammlungen im Gemeindegebiet erfolgen. ■



**Liebe Emmeringer,  
liebe Emmeringer Kfd-Frauen,**

Corona bestimmt leider immer noch einen nicht geringen Teil unseres Alltags, ebenso musste unser Vereinsleben fast vollständig heruntergefahren werden. Doch für den Maria-Himmelfahrt-Tag am 15. August gibt es einen kleinen Hoffnungsschimmer für die Segnung und das Verteilen unserer Kräutersträußel. Sollte es zustande kommen, bitten wir wieder wie jedes Jahr am 14. August um viele fleißige Hände beim Binden der Sträußel und um Kräuter- und Blumenspenden.

Ob und in welcher Form wir diesen schönen Brauch abhalten können, werden wir zeitnah in der Tagespresse und im kfd-Schaukasten veröffentlichen.

**Leider mussten wir in den vergangenen Wochen von zwei langjährigen Mitgliedern, Frau Maria Baumann und Frau Christa Küffner, Abschied nehmen. Die Nachrufe hängen ebenfalls im kfd-Schaukasten aus.**

*Die Vorstandschaft der katholischen Frauengemeinschaft Emmering wünscht Euch allen von Herzen, dass „gesund bleibt“ s“!*



Mitte Juli nahm der TSV Emmering das zweite Großprojekt dieses Jahres in Angriff. Nachdem Anfang April die beiden Emmeringer Fußballplätze aufwändig über den Maschinenring Ebersberg saniert wurden, begann nun die Umrüstung der Flutlichtanlage. In den 70er Jahren war der TSV Emmering im Landkreis Vorreiter in Sachen Flutlicht für den Sportplatz. Am Dienstag, 14. Juli, wurden nun die in die Jahre gekommenen Strahler an den sechs Stahlmasten, die zuvor einer Standfestigkeitsprüfung unterzogen wurden, durch eine neue LED-Anlage ersetzt. Die Ausleuchtung mit den alten Metalllampen genügte einfach den Anforderungen eines ordentlichen Nachtspielbetriebs nicht mehr.

Auf gut 30.000 € belaufen sich die Kosten für die Umstellung der Platzbeleuchtung. „Ein solcher finanzieller Kraftakt wäre ohne staatliche Fördermittel und Zuschüsse des Landessportverbandes für unseren doch relativ kleinen Verein nicht möglich gewesen,“ so TSV-Vorstand Herbert Rott. Schließlich wurden schon die Platzsanierungen größtenteils mit eigenen Mitteln gestemmt.

Komm JETZT zu uns und mach deinen

L+T Führerschein! Wir sind MO-FR vom 09:00-16:00 Uhr  
telefonisch und per E-Mail erreichbar.

**SOMMERZEIT ist  
ERNTENZEIT** Anmeldung über  
unsere Webseite



FAHRSCHULE «  
» **EGGERL**



08071/9206219 - info@fahrschule-eggerl.de

NEWS & ÄNDERUNGEN werden zeitnah auf unserer  
Webseite und in den Sozialen Medien mitgeteilt.



www.fahrschule-eggerl.de | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg  
Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Alpbaching | Grafing | Aßling | Traunreut



Naturheilpraxis

Heidi Sedlmeier Heilpraktikerin

- Craniosacral Therapie
- Ohr-Akupunktur
- Fachberaterin für Darmgesundheit
- Schüssler Salze
- Schröpfmassagen

Termine nach Vereinbarung

Telefon: 0 80 39-82 79 552, Bruckhof 4a, 83550 Emmering  
www.naturheilpraxis-sedlmeier.de



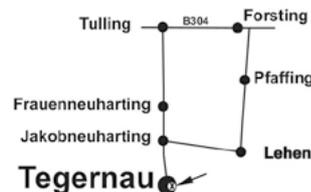
*Sie können's natürlich  
mit Pfeffer probieren,  
aber richtig scharf werden  
Ihre Werkzeuge bei:*



Schärf- und Reparaturdienst

**Peter Eisgruber**

Am Steinbruch 14  
83565 Tegernau  
Tel. 0174-8806967



## 3. Bruckhof'er Smoke- und Grillmeisterschaft

15. August 2020 ab 18:00  
Uhr im Biergarten des  
Landgasthof Bruckhof

Livemusik

8 Grillstationen

Um Reservierung wird gebeten  
unter 08039-9020544  
Häppchen zum Probieren und Bewerten





## Bürgermeister Dr. Eduard Koch

Tel.: 08092/18 98 Kanzlei Frauenneuharting  
Tel.: 08092/81 94-33 Büro VG Aßling  
Mobil: 0151/61 900470  
E-Mail: eduard.koch@vg-assling.de

## Öffnungszeiten Gemeindeganzlei

Dorfstraße 3, 83553 Frauenneuharting  
Tel.: 08092-1898 • Fax: 08092-851 7938  
Sprechstunde: **mittwochs 14 Uhr bis 18 Uhr**

**Die Sprechstunden am Mittwoch finden wieder statt.  
Wenn Menschen im Zimmer sind, bitte im Flur warten,  
wenn auch dort Menschen sind, bitte auf dem Vorplatz  
warten.**

## Wertstoff-Container-Standorte

**Jakobneuharting**, Kläranlage; **Frauenneuharting**, Leitenweg; **Wertstoffhof Haus**, Familie Rauth;  
**Einwurfzeiten:** werktags 7 - 19 Uhr, sonn- und feiertags:  
kein Einwurf. Bitte halten Sie die Standplätze sauber!

## Aus dem Gemeinderat

Sitzung am 28.05.2020 – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden*

### **Bebauungsplan „Am Wirtsland II“; Vorstellung Vorentwürfe Bebauungsplan und Erschließungsplanung**

Die Planungen für das Baugebiet „Am Wirtsland II“ mussten unterbrochen werden, da die Regenentwässerung nicht gewährleistet war. Das Wasserwirtschaftsamt Rosenheim genehmigte nicht, wie ursprünglich geplant, Regenwasser über die bestehenden Regenwasserkanäle der Baugebiete Siedler- und Gernlandstraße sowie „Am Bach“ in den Mühlbach einzuleiten. Das beim Pumpwerk Gernland eingeleitete Regenwasser überschreitet schon heute die genehmigten Volumina um ein Vielfaches. Eine geforderte Rückhaltung konnte wegen fehlender Flächen für ein Naturbecken nicht erfüllt werden, eine Rückhaltung in Betonbecken wurde vom Wasserwirtschaftsamt abgelehnt.

Wasserwirtschaftsamt, Landratsamt und Gemeinde einigten sich darauf, eine gedrosselte Einleitung im Bereich der Straßeneinmündung der Gemeindeverbindungsstraße 18, Straße Halbeis - Kreisstraße 9, zu realisieren. Dazu wird ein Regenwasserkanal in der Straße EBE 9, an den die Baugebiete „Am Wirtsland II“ und Raiffeisengelände angeschlossen werden, im Herbst 2020 gebaut.

Mit der gesicherten Regenwasserbeseitigung kann der Bebauungsplan „Am Wirtsland II“ weiterverfolgt werden. Ein Gespräch mit Bauplaner und Ingenieurbüro sowie der Verwaltung zu den vorliegenden Entwürfen ergab folgende noch zu klärende Punkte:

1. Die Straße ist mit 6 m Breite geplant. Die Gebäude haben überwiegend nur einen überdachten und einen freien Stellplatz. Die Erfahrung aus den bisherigen Baugebieten zeigt, dass vor allem junge Ehepaare oder Familien dort bauen, die, wenn die

- Kinder erwachsen sind, viele Parkplätze benötigen. Von daher sollen Parkplätze an den Straßenseiten vorgesehen werden.
2. Die Straße soll verkehrsberuhigt sein, damit der Verkehr auf den Anliegerverkehr reduziert und die Geschwindigkeit beschränkt werden kann. Im verkehrsberuhigten Bereich ist das Parken nur auf markierten Flächen erlaubt.
3. Die Fläche der Ortsrandeingrünung soll im Besitz der Gemeinde bleiben. Zwar muss die Gemeinde diese dann pflegen, aber sie ist nicht permanent im Konflikt mit der Unteren Naturschutzbehörde (UNB), die die Einhaltung der Auflagen einfordert, und den Anliegern.
4. Für die Wasserleitung ist eine Stichleitung zu planen.
5. Es ist zu klären, ob eine Verpflichtung zur Errichtung einer PV-Anlage auf jedem Gebäude möglich ist.
6. Straßenbegleitende gemeindliche Flächen werden regen-durchlässig befestigt.

Da sich die Gemeinderatsmitglieder ausführlicher mit dem Thema beschäftigen möchten, soll eine Sondersitzung einberufen werden.

### **Keine Beschlussfassung**

### **Bauanträge**

**Antrag auf Erteilung einer Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes zur Errichtung eines Sichtschutzzäunes auf Fl.Nr. 96/1 Gemarkung Frauenneuharting in Frauenneuharting, Leitenweg**

**Beschluss:** Der Gemeinderat hält die Abweichung vom Bebauungsplan städtebaulich für vertretbar und die Befreiungen unter Würdigung nachbarlicher Belange mit den öffentlichen Belangen auch vereinbar. Dem Antrag wird zugestimmt. Der Bescheid ist zu erlassen.

**Antrag auf Erteilung einer Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes zur Errichtung eines Carports auf Fl.Nr. 88/18 Gemarkung Frauenneuharting in Frauenneuharting, Erlenweg**

**Beschluss:** Der Gemeinderat hält die Abweichung vom Bebauungsplan städtebaulich für vertretbar und die Befreiungen unter Würdigung nachbarlicher Belange mit den öffentlichen Belangen auch vereinbar. Dem Antrag wird zugestimmt. Der Bescheid ist zu erlassen.

**Antrag auf Baugenehmigung zum Abriss und Neubau einer landwirtschaftlichen Lagerhalle auf Fl.Nr. 2359 Gemarkung Frauenneuharting in Baumberg**

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem privilegierten Vorhaben zu.

**Antrag auf Baugenehmigung zum Neubau einer Aufzugsanlage am Schulgebäude auf Fl.Nr. 169 Gemarkung Frauenneuharting in Frauenneuharting, Dorfstraße**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag für die günstigere Variante zu.

### **Schule Frauenneuharting; Vergabe von Bodenarbeiten**

Im Haushalt 2020 sind verschiedene Renovierungsarbeiten in der Schule geplant. Ein Klassenzimmer im Erdgeschoss soll einen neuen Boden erhalten. Außerdem sollte das Lehrerzimmer (Boden und Wand) renoviert werden. Da der Angebotswert für die Arbeiten aber deutlich höher war als geplant, wird die Renovierung auf das Klassenzimmer reduziert. Ein neues Angebot einer ▶

# Orlowski GmbH



Säge- und Betonbohrservice

Am Anger 2  
Tel: +49 8092 86 105 20  
www.orldowski-gmbh.info



D-83553 Jakobneuharting  
Fax: +49 8092 86 105 30  
mail@orldowski-gmbh.info

## Schöne Ferien!



Ortsverband Aßling -  
Emmering - Frauenneuharting

www.gruene-assling.de

BÜNDNIS 90  
DIE GRÜNEN



# Reisberger



Reisevorschau: [www.omnibus-reisberger.de](http://www.omnibus-reisberger.de)

## Tagesfahrten

Mi. 05.08. Wilder Kaiser zur Blattl Alm inkl. Berg- und Talfahrt	35,50 €
So. 09.08. Bergsommer Saalbach Hinterglemm Wander & Bergerlebnis zu Fuß od. mit einer der vielen Bergbahnmöglichkeiten	22,00 €
Mi. 12.08. Stimmungsvoller Fondue – Abend am Zugspitzgipfel inkl. Fondue, Berg- und Talfahrt ab Ehrwald	105,00 €
Sa. 15.08. Maria Himmelfahrt in Birkenstein – Nachmittag ins Blaue	15,00 €
Mi. 19.08. Griesner Alm im Naturschutzgebiet – Wilder Kaiser inkl. Maut	18,00 €
So. 23.08. Wander u. Panorama Erlebnis im Wipptal inkl. Berg- und Talfahrt	42,00 €
Mi. 26.08. Mondsee – Gelegenheit zur Schifffahrt	19,00 €
Do. 03.09. St. Johann in Tirol inkl. Kaiserbummelzug – Rundfahrt	20,00 €
So. 06.09. Sonntagsbrunch auf dem Wendelstein inkl. Brunch, Berg- und Talfahrt	77,00 €

## Mehrtagesfahrten

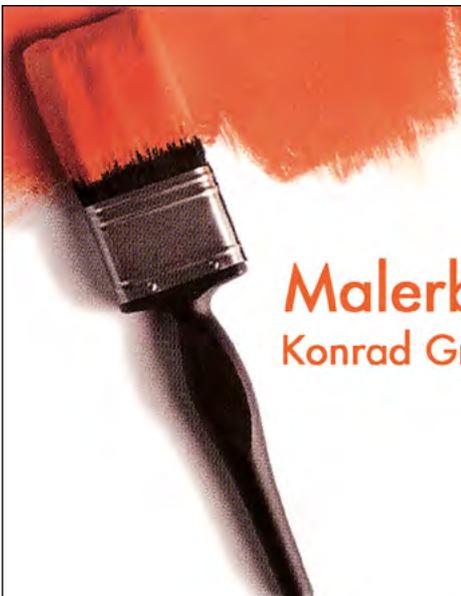
04.08.- 09.08. Slowenische Sommer Therme Radenci	435,00 €*
06.08.- 10.08. Norddeutschland: Altes Land, Hamburg mit Speicherstadt, Lüneburger Heide	575,00 €*
23.08.- 30.08. Badeferien an der italienischen Adria: Misano	485,00 €*
30.08.- 06.09. Badeferien in Kroatien: Porec	535,00 €*
07.09.- 13.09. Cervia an der Adria	459,00 €*
11.09.- 13.09. Goldenes Tal der Alpen	215,00 €*
14.09.- 20.09. Inselurlaub Baska - Krk Kroatien	395,00 €*

... besuchen Sie auch unsere Webseite, oder fordern Sie unser Reiseprogramm kostenlos und unverbindlich an...!

\* Reisepreis im Doppelzimmer

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 08092/1279 • Fax: 08092/7176  
Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: [info@omnibus-reisberger.de](mailto:info@omnibus-reisberger.de)



## Malerbetrieb Konrad Greithanner

Außen- und Innenanstriche  
Fenster • Türen • Balkone

Leitenweg 2  
83553 Frauenneuharting  
**Tel.: 08092-1448**

Die neue

# FENSTERGENERATION

ist da

- ◆ **Verbesserter Einbruchschutz**  
durch neueste Beschlagtechnik
- ◆ **Erhöhte Wärmedämmung**  
durch größere Holzdicke
- ◆ **Formschönes Design und verbesserte Oberflächenbehandlung**

Vergleichen Sie, ob Ihnen das alles  
der Wettbewerber bieten kann.

Ihr Vorteil: **Holzfenster und Holz-Alu-Fenster**  
direkt vom Hersteller.

**HW** hans wieser  
SCHREINEREI - MÖBELWERKSTÄTTE  
83553 FRAUENNEUHARTING · TEL. 08092-9291 · FAX 08092-5258  
[www.schreinerei-wieser.de](http://www.schreinerei-wieser.de)  
Besuchen Sie unsere Ausstellung!



- ▶ Firma aus dem Nachbarlandkreis, die
- im letzten Jahr schon Fußbodenrenovierungen in der Schule durchgeführt hat,
- bei der damals durchgeführten beschränkten Ausschreibung das wirtschaftlichste Angebot abgab und
- eine qualitativ hochwertige Arbeit abliefert, beläuft sich auf einen Preis von 5.224,34 € (brutto).

**Beschluss:**

Der Gemeinderat vergibt die Arbeiten zu diesem Angebotspreis. Lehrerwohnhaus Frauenneuharting

- Vergabe der Elektroinstallation
- Vergabe Wärmedämmverbundsystem an den Außenwänden
- Vergabe von Schreinerarbeiten für Fenster, Haus- und Terrassentüren

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt den Vergabevorschlägen des Ingenieurbüros zu.

**Gemeindliche Liegenschaften; Planung eines Nahwärmenetzes; Vergabe der Planungsarbeiten**

In der Gemeinderatssitzung vom 21.03.2019 stellte ein Energieberater mögliche Alternativen für die energetische Sanierung des Lehrerwohnhauses vor. Der Gemeinderat beschloss, Maßnahmenpaket 3 weiter zu verfolgen, das zu einem KfW55-Haus führen soll. Auch auf die Gemeinderatssitzung vom 18.04.2019 wird verwiesen. Damals beschloss der Gemeinderat, das Obergeschoss im Lehrerwohnhaus zu sanieren, auch die Energieeffizienz des kompletten Gebäudes zu verbessern. In der Folgezeit wurden aber die definierten Gewerke wegen Überlastung der Firmen und des Ingenieurbüros nicht ausgeschrieben.

Zurzeit wird die OG-Wohnung im Lehrerwohnhaus saniert und für das komplette Haus ein Vollwärmedämmsystem und neue Fenster beauftragt. Den KfW55-Standard kann die Gemeinde aber nur erreichen, wenn die bestehende Ölheizung durch einen Anschluss an ein Nahwärmenetz ersetzt wird. Deshalb soll eine Beratungsfirma beauftragt werden, ein wirtschaftliches Nahwärmenetz zu konzipieren und zu dimensionieren. Die Beratungsfirma wurde dem Energieberater vorgeschlagen. Für ein Angebot waren zwei Mitarbeiter der Beratungsfirma schon einen halben Tag in Frauenneuharting, um sich vor Ort ein Bild zu machen. Zusätzlich wurden Pläne und Verbrauchswerte der gemeindlichen Gebäude (Schule, Kanzlei, Bauhof, Feuerwehr, Florianstüberl, Lehrerwohnhaus, Lageranbau) übergeben. Auf dieser Basis erstellte die Beratungsfirma am 15.05.2020 ein Angebot zum Angebotspreis von 9.044,00 € brutto. Darin sind

die Kosten für die Bestandsaufnahme enthalten. Die Förderquote liegt zwischen 40 und 60 %, d. h. der Eigenanteil der Gemeinde liegt zwischen 3.617,60 € und 5.426,40 €

Von einer weiteren Firma wurde ein Alternativangebot angefordert. Diese sah sich aber nicht in der Lage, das Projekt selbst durchzuführen. Der Energieberater hat nach Durchsicht die Annahme des Angebots empfohlen.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Angebot vom 15.05.2020 zum Preis von 9.044,00 € brutto zu, wenn die Beratungsleistung bezuschusst wird und die Beratungsfirma das komplette Zuschussverfahren abwickelt.

**Gemeindlicher Bauhof; Beschaffung eines Radladers**

Auf die Gemeinderatssitzung vom 23.04.2020 wird verwiesen. Herr Georg Renner war zu diesem Zeitpunkt noch Gemeinderatsmitglied und hatte dem Gremium die Notwendigkeit der Beschaffung eines kommunalen Geräts für Bauhofarbeiten und Winterdienst erklärt.

Der Radlader soll

- zum Schneeräumen im Winterdienst (Vorteile – geschlossene, auch für größere Menschen geeignete Kabine) und
- im Sommer für Mäharbeiten und z. B. alle Arbeiten mit Heben/Laden eingesetzt werden.

Herr Renner erklärte auch die Vorteile eines Radladers gegenüber einem Traktor. Es wurde vereinbart, ein gebrauchtes Gerät zu beschaffen. Da ein Kauf, z. B. über ebay, schnell erfolgen muss, wurde vereinbart, dass bei einem geeigneten Angebot Bauhof und Bürgermeister schnell handeln sollen. Kurz darauf gab es ein Angebot eines geeigneten Radladers (Weidemann 1770 CX 50) mit folgenden Daten:

Baujahr 2013, 3.500 Betriebsstunden, Kabine, Luftsitz, Bereifung 31x15-15, 30 km/h und StrvZO Straßen-Beleuchtung zum Preis von 33.500 € brutto.

Der Neupreis für einen 1770 CX 50 gleicher Ausstattung liegt bei 50.000 € brutto. Im Haushalt sind 40.000 € eingestellt. Mit dem Händler wurde vereinbart, dass das Fahrzeug, u. U. gegen eine geringe Entschädigung bei Nichtkauf, bis zur Entscheidung des neuen Gemeinderats reserviert wird. Es wird nach Frauenneuharting angeliefert.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Kauf des gebrauchten Weidemann 1770 CX 50 zu, wenn der Radlader aufgrund seiner Höhe die relevanten bestehenden gemeindlichen Gebäude befahren kann.



## Maschinen-Verleih Niedermeier

Am Steinbruch 27, 83565 Tegernau  
 Tel: 08092/31148 - Fax: 08092/32645  
 Mobil: 0175/7152003  
[www.niedermeier-tegernau.de](http://www.niedermeier-tegernau.de)  
[Niedermeier-Tegernau@t-online.de](mailto:Niedermeier-Tegernau@t-online.de)

**Kompaktlader**  
**Microbagger 1,1t**  
**Minibagger 1,8/2,9/ 5 t**  
**Hydr.Hämmer, Greifer**  
**Rüttelplatten, Stampfer**  
**Bohr- u. Abbruchhämmer**  
**Gerüst, Ziegelsäge,**  
**Pflasterschneidmaschine**  
**Fugenschneider, Betoninnenrüttler**

## Informationen

- Der Bürgermeister setzte die Gemeinderatsmitglieder in Kenntnis, dass auch im Gemeindegebiet Frauenneuharting nach Kohlenwasserstoffen gesucht wird.
- Der Bürgermeister teilte den Gemeinderatsmitgliedern mit, dass bei der Stromkabelverlegung in der EBE 20 in Haus ein Leerrohr und der Regenwasserkanal mit eingelegt wurden.
- Der Bürgermeister informierte, dass die Möglichkeit zur Erstellung einer Ortsgestaltungssatzung besteht und ob zu Informationszwecken ein Architekt eingeladen werden soll. Nach Meinung der Gemeinderatsmitglieder kann ein Architekt zur Information eingeladen werden, wenn dadurch noch keine Kosten entstehen.
- Gemeinderatsmitglied Helmut Wieser erkundigte sich nach der Öffnung des Sportplatzes. Der Bürgermeister teilte mit, dass die Einhaltung der aktuell bestehenden Regeln nicht durch die Gemeinde kontrolliert werden kann und dies durch die Vereine erfolgen muss. Die Verantwortung kann nicht durch die Gemeinde übernommen werden. Da in Frauenneuharting kein Verein zur Verfügung steht, wird der Sportplatz noch geschlossen bleiben.



Die Gemeinde  
Frauenneuharting

## Schöne, helle OG-Wohnung zu vermieten

voraussichtlich zum 01.09.2020  
(wird derzeit renoviert)

4 Zimmer, 1 Küche, 1 Bad sowie 1 großer, südlicher Balkon,  
Wohnfläche ca. 105 m<sup>2</sup>. Eine Garage gehört zur Wohnung.

Zentralheizung und Warmwasserversorgung.  
Energieeffizienzklasse KfW 55 angestrebt.

**Nettokaltmiete: 945,00 € (+ 35,00 € Garage + Nebenkosten)**

**Interessenten melden sich bitte bei der VG Aßling,  
Herrn Thomas Weber, E-Mail: [Thomas.Weber@vg-assling.de](mailto:Thomas.Weber@vg-assling.de)**



## Endlich wieder „Leben in der Bude“

Was sind wir BetreuerInnen froh! Spätestens seit dem 1. Juli sausen wieder „unsere“ Kinder in Haus und Garten umher, ihr Lachen und Spielen ist eine wahre Freude. Während der Zeit der Notbetreuung haben wir natürlich all die notwendigen Hintergrundarbeiten erledigt, die jährlich anfallen: Jahresputz, Ordnen, Sortieren, Gärtnern und Verschönerungsarbeiten. Es war Zeit für Online-Weiterbildungen, Dokumentationen und Aktualisierungen der Arbeitsordner ... alles gut, alles wichtig, ABER ihr Kinder – unsere schönste Arbeit – habt uns schon sehr gefehlt!



Jetzt ist rundum alles perfekt vorbereitet und wir haben ausgiebig Zeit für Euch: für's Ratschen, Vorlesen, Basteln, neue Spiele ausprobieren und immer wieder Erzählen und Zuhören. Wir machen uns die Zeit richtig schön!

Und vielleicht sehen uns Spaziergänger sogar mal beim Turnen im Freien. Nicht wundern, wenn Kinder und BetreuerInnen auf dem Parkplatz Zick-zack oder auf allen Vieren laufen. Wir haben so viel Platz, nutzen ihn und können so unseren Spaß ins Dorf senden.

**Die Kinder freuen sich auf jeden Fall, wenn sie all die anderen wiedersehen und zusammen toben und hüpfen können.**

## steuerberatung

- Steuerberatung für Unternehmen und Privatpersonen
- Unternehmens- und Wirtschaftsberatung
- Erbschafts- und Schenkungsteuer

- ✓ Kostenloses Erstgespräch
- ✓ Transparentes Honorar
- ✓ Termine auch bei Ihnen vor Ort



Josef Mayr · Steuerberater · Buchenweg 2a · 83553 Frauenneuharting  
Fon: +49(0) 8092 - 8548522 · [info@mj-steuerberatung.com](mailto:info@mj-steuerberatung.com) · [www.mj-steuerberatung.com](http://www.mj-steuerberatung.com)

## Kirchliche Bekanntmachungen

### *Pfarrverband Aßling*

**Liebe Angehörige des Pfarrverbands Aßling,**  
bei Redaktionsschluss stand die Gottesdienstordnung für August noch nicht fest. Wir bitten Sie deshalb um Beachtung der Aushänge und unserer Webseite **www.pv-assling.de**

Hier werden Sie immer aktuell über Gottesdiensttermine informiert. Diese und weitergehende Informationen v. a. zur neuen Personalsituation im Pfarramt, der aktuellen Planung

zu Erstkommunion und Firmung können Sie auch einem Flyer entnehmen, der Ende Juli/Anfang August in den Pfarr- und Kuratiekirchen aufgelegt werden soll.

Das Pastoral- und Pfarrteam und der Pfarrverbandsrat – im Namen der Pfarrgemeinderäte – wünschen Ihnen alles Gute und dass Sie die anstehenden Ferien in und trotz dieser besonderen Zeit genießen können.

### *Ev.-luth. Kirchengemeinde in Aßling*



Kreuzfeldweg 8, 1. OG, Mesner: Dieter Hartdegen, Tel: 84213

#### **Gottesdienste**

09.08. 9:00 Uhr: Gottesdienst (Henninger)

23.08. 10:00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl (Kajnath)

Mar Dais auf pixabay.com

AGENDA 27



## Wandergruppe Aßlinger Senioren

Es geht wieder los!

Mittelleichte, anspruchsvolle Wanderung ohne größere Steigungen zur

### Wimbachgrieshütte

Wir fahren mit dem Reisbergerbus nach Ramsau und parken an der Wimbachbrücke. Von hier gehen wir durch die Wimbachklamm mit herrlichem Blick auf Hochkalter und Watzmann. Vorbei am Wimbachschloss immer leicht bergauf mit einem Hochgebirgs Panorama der schönsten Art. Bis zur Wimbachgrieshütte dauert es ungefähr 3 ½ Stunden – immer mit Blick auf den großen Hundstod. In der Hütte stärken wir uns und gehen den gleichen Weg zurück.

Beim Wimbachschloss kehren wir noch zu einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen ein. Der Rückweg dauert ungefähr 2 ½ Stunden, so dass wir gegen 18 Uhr wieder am Bus sind. Heimkehr ca. 20 Uhr.

Sie wollen mitgehen? Dann melden Sie sich an: **Anmeldeschluss: 25. August**

**Kontakt:** Peter Preis, Tel: 08092-4822 • **E-Mail:** peterpreis@gmx.de

**Achtung!** Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung und schließt alle Haftungsansprüche gegenüber dem Leiter der Wandergruppe aus.



**Wann:** Donnerstag, 27. August

**Geh-Zeit:** ca. 2 ½ Stunden

**Abfahrt:** 6:30 Uhr an der Linde

**Unkostenbeitrag:** 18 €

+ Klammgebühr (2 €)



• • • **Jeden Montag ab 15 Uhr treffen wir uns zum Boulespielen am Spielplatz Mitterweg.** • • •

# Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

**Ebersberg** Sieghartstraße 15

Bestattungsvorsorge

**0 80 92 / 8 84 03**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg am Inn	0 80 71 / 9 20 46 40
Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50
Aying	0 80 95 / 87 59 08



Tag und Nacht erreichbar! [www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)

Fachpraxis in Grafing  
Fon: **08092-61 69**  
[www.kfo-grafing.de](http://www.kfo-grafing.de)

*Ein Lächeln fürs Leben*

Kieferorthopädische Praxis  
Dr. med. dent. **Monika Schüller**

invisalign  
Incognito  
TUV SÜD

**Orthopädische Einlagen**

**Prothesen Orthesen**

**Alltagshilfen**

**Gesund & Fit**

**Kompressionsstrümpfe**

**Mobilität**

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Do 8 - 17 Uhr  
Fr 8 - 12 Uhr

**Ihr regionaler Ansprechpartner für Gesundheitsprodukte und Orthopädietechnik**

**Sanitätshaus Köck & Dengl**  
Am Eckfeld 6c  
83543 Rott am Inn

Tel 08039/9014070  
Fax 08039/90140720  
[rott@orthotreff.com](mailto:rott@orthotreff.com)

# BAJURVEDA®

Medical Beauty · Naturkosmetik · Ayurveda

**Claudia Heilmann**

Ästhetische und natürliche Kosmetik in Perfektion

Perfekte Haut  
passgenaue Pflege aus dem Wirkstofflabor

Grafinger Straße 20 · 83565 Tegernau bei Grafing  
Tel: 08092/31716 · Mobil: 0162/288 6514 · Fax: 08092/85 4316  
[www.heilmann-kosmetikpraxis.de](http://www.heilmann-kosmetikpraxis.de) · E-Mail: [ch@bajurveda.de](mailto:ch@bajurveda.de)

Nutzen Sie die Möglichkeit Ihre Arzneimittel jederzeit bequem online zu bestellen und reservieren zu lassen per

**ApothekenApps:**

- deine Apotheke oder
- IhreApotheke.de bzw. ia.de

oder über unsere **Homepage:**

- [www.stgeorg-apotheke-assling.de](http://www.stgeorg-apotheke-assling.de)

*Neu und so einfach!*

## St. Georg-Apotheke

Barbara Posch & Gabriele Heiß OHG  
Kirchplatz 12 · 85617 Aßling  
Telefon 08092/91 93 · Fax 08092/3 23 05  
E-Mail: [gh-apo.posch@t-online.de](mailto:gh-apo.posch@t-online.de)

**QM SYSTEM**  
QUALITÄTS-ZERTIFIKAT  
BAYERISCHE LANDESAPOTHEKERKAMMER  
DIN EN ISO 9001:2015

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8:00 - 19:00 Uhr  
Samstag 8:00 - 14:00 Uhr

[www.stgeorg-apotheke-assling.de](http://www.stgeorg-apotheke-assling.de)

Mit den **ApothekenApps** können Sie auch unterwegs jederzeit Ihre Arzneimittel bzw. Rezepte zur Abholung in unserer Apotheke reservieren lassen.

PER APP BESTELLT  
IN DER APOTHEKE GEHOLT

DEINE APOTHEKE - EINFACH FÜR DICH DA

Damit finden Sie auch die nächstgelegene **Notdienst-Apotheke**.

**deine Apotheke**

## JETZT DOWNLOADEN

- Rezept oder Produkt-Barcode fotografieren
- das Foto an Ihre Apotheke senden
- Bestellung abholen

- ✓ keine unnötigen Laufwege
- ✓ keine langen Wartezeiten
- ✓ einfache Bedienbarkeit
- ✓ ohne Registrierung
- ✓ sichere Datenübertragung
- ✓ ... und wir sind für Sie da!

**20 % RABATT**  
auf einen Artikel Ihrer Wahl

Ausgenommen bereits reduzierte und sortimentsfremde Artikel, Aktionsware, rezeptpflichtige Artikel und Bücher. Pro Kunde/Produkt nur ein Coupon einlösbar.

**Einfach Coupon ausschneiden und bis zum 31.08.2020 in Ihrer St. Georg Apotheke Aßling einlösen!**



## FUNDORT

**Wunderschöner Raum in Aßling**, 32 m<sup>2</sup>, für Kurse oder Behandlungen günstig **zu vermieten**, zusätzlicher Raum, 11 m<sup>2</sup>, vorhanden. Für Home-Office, Wochenenden, Abende oder Einzelstunden. Biowandfarbe, Bio-Tretford-Teppichfliesen. **Tel. 08092/232 12 88**

**Wer pflastert/renoviert** unseren Gartenweg? (mit Gefälle in Aßling) **Tel. 0176/477 38 243**

**Flexible/r Mitarbeiter/in gesucht** für einen Nachmittag pro Woche und zur Aushilfe. Bücherladen Aßling **Tel. 08092/852722**

[anzeigen@vg-nachrichten.de](mailto:anzeigen@vg-nachrichten.de)

### Impressum

**Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:** Verwaltungsgemeinschaft Aßling, VG-Vorsitzender Hans Fent, Bahnhofstraße 1, 85617 Aßling, Telefon 0 80 92 - 8194-0  
**E-Mail:** hans.fent@vg-assling.de

**Redaktion:** Ulrike Hartdegen, Kreuzfeldweg 8, 85617 Aßling  
**E-Mail:** redaktion@vg-nachrichten.de, Telefon: 0 80 92 - 333 58

**Anzeigen:** anzeigen@vg-nachrichten.de

**Fotos:** privat, Vereinseigentum,

**Auflage:** 3.150 Stück, gedruckt auf FSC-zertifiziertem Bilderdruckpapier

**Druck:** Ortmaier Druck GmbH, Birnbachstraße 2, 84160 Frontenhausen

Die „VGN-Zeitung“ erscheint monatlich und wird kostenfrei am Monatsanfang an alle Haushalte in der VG verteilt. Die VGN ist kein offizielles Amtsblatt. Die amtlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden der VG erfolgen nach wie vor durch Anschlag an den jeweiligen Amtstafeln.

## August-Termine

Mo	3	Coerver-Fußballcamp TSV Aßling Büchsenberg (3.-5-8.)
Do	13	Gemeinderatssitzung in Emmering 19.30 Uhr
Fr	14	kfd Aßling <b>Kräuterbuschenbinden</b> 14 Uhr Wandler Hof
Sa	15	Steckerlfisch 11-13 Uhr Aßlinger Feuerwehr
Do	20	Gemeinderatssitzung in Frauenneuharting 19.30 Uhr
Di	25	Gemeinderatssitzung in Aßling 19 Uhr
Mi	26	Tag des Toilettenpapiers
Do	27	Aßlinger Senioren wandern Abfahrt 6:30 Uhr an der Linde

## Dorfgemeinschaftshaus Lorenzenberg

### Vereinswirt\*in gesucht!

**Wir sind offen für verschiedene Modelle:**  
Von der Profi-Gastronomie bis zur engagierten Unterstützung der Bewirtschaftung an Vereinsabenden.

**Eigene Ideen können eingebracht werden - sprechen Sie mit uns!**

Nähere Informationen bei  
Ernst Sporer-Fischbacher  
unter

**Tel.: 0 151 / 588 39 865**



## Wir verkaufen mehr als Elektro-Großmärkte ...



### ... wir verkaufen Service

- **schneller** und **zuverlässiger** Reparatur-Service (auch für Geräte, die nicht bei uns gekauft wurden)
- **kompetente** und **freundliche** Fachberatung
- **langlebige** Qualitätsprodukte
- **geschulte** Meisterwerkstatt

schnell · freundlich · zuverlässig

**WIESER**  
ELEKTRO

Kirchplatz 5  
83553 Frauenneuharting · (08092)8555-0 · [www.wieserelektro.de](http://www.wieserelektro.de)



**Raiffeisen Ware**  
RAIFFEISEN-VOLKSBANK EBERSBERG EG



Verschönern  
Sie Ihren  
Garten und  
Terrasse!

### Große Auswahl an Terracotta-Pflanzkübeln in vielen Variationen!

Pflanzkübel aus Terracotta sind die Klassiker unter den Pflanzgefäßen. Harmonische mediterrane Optik, warme Farbgebung und Natürlichkeit zeichnen diese Pflanzkübel aus.

## Raiffeisen Ware

Baustoffe - Agrar - Markt - Brennstoffe  
Rosenheimer Str. 41, 85617 Aßling  
Tel. 08092 8584-0

[www.raiffeisen-egersberg.de](http://www.raiffeisen-egersberg.de)

Qualität und  
Kompetenz –  
Unsere Stärke!

# VOM FASS-Spezialitäten

für Genießer: *Ausgesuchte Essige, Öle, Whiskys, Brände und Weine sowie Präsente und Geschenkkörbe*



Sehen **PROBIEREN** GENIESSSEN

*Alles für den Urlaub zuhause*

Mit der ganzen Genuss-Vielfalt von vomFASS.



**Wir freuen uns auf Sie!**

Vom Fass • Marktplatz 15  
85567 Grafing bei München  
Telefon 08092 32946  
vomfass-grafing@gmx.de

Öffnungszeiten:  
Mo. 9:00 - 14:00 Uhr  
Di. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 9:00 - 13:30 Uhr



Innovation that excites

## UNSERE PROFIS - FÜR PROFIS

MIT 5 JAHREN / 160.000 KM GARANTIE<sup>1</sup>



**5** JAHRE GARANTIE  
AUF ALLE NISSAN NUTZFAHRZEUGE<sup>1</sup>  
160.000 KM

### NISSAN NAVARA VISIA King Cab

4x4, 2.3 l dCi, 120 kW (163 PS)

Sitzheizung vorne, Fahrlichtautomatik, zuschaltbarer Allradantrieb mit Geländeunterstützung, Mehrlenker-Hinterradaufhängung uvm.

UPE NETTO	27.895 €
GEWERBE-NACHLASS NETTO	-6.205 €
<b>ANGEBOTSPREIS NETTO</b>	<b>21.690 €</b>
<b>LEASINGRATE NETTO<sup>2</sup> OHNE ANZAHLUNG</b>	<b>199 €</b>

### NISSAN NV400 HOCHKASTEN PRO

L2H2, dCi 130, 96 kW (130 PS), TZEZ 10/19, Mineral White

Einparkhilfe hinten, Hecktüren mit 270° Öffnungswinkel, Klimaanlage, Schiebetür rechts, 8 Verzurrösen im Laderaumboden uvm.

UPE NETTO	33.920 €
GEWERBE-NACHLASS NETTO	-13.530 €
<b>ANGEBOTSPREIS NETTO</b>	<b>20.390 €</b>
<b>LEASINGRATE NETTO<sup>2</sup> OHNE ANZAHLUNG</b>	<b>259 €</b>

**NISSAN NAVARA VISIA:** Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts: 8,4; außerorts: 6,1; kombiniert: 7,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 184.

**NISSAN NV400:** Kraftstoffverbrauch (l/100 km): kombiniert: 8,6-5,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 154-14. (Messverfahren gem. EU-Norm)

Abb. zeigen Sonderausstattungen. <sup>1</sup>5 Jahre Garantie bis 160.000 km für den NISSAN NAVARA. Der komplette Umfang und Inhalt der Anschlussgarantie kann den NISSAN 5\* Anschlussgarantiebedingungen entnommen werden, die der teilnehmende NISSAN Partner für Sie bereithält. <sup>2</sup>Leasing über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss; 0 € Leasingsonderzahlung, Laufzeit: 48 Monate, Gesamtfahrleistung 10.000 km p.a. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis Widerruf. Stand: 01/07/2020

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

**Autohaus MKM Huber GmbH** | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg  
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 0157 77736233 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

**50**  
JAHRE  
★  
AUTOHAUS  
HUBER

# REIFEN & AUTOGLAS

# MÜLLER

IHR SPEZIALIST FÜR

- REIFEN
- AUTOGLAS
- ACHSVERMESSUNG
- FELGENREPARATUR

## GLAS KNALL? UNSER FALL!

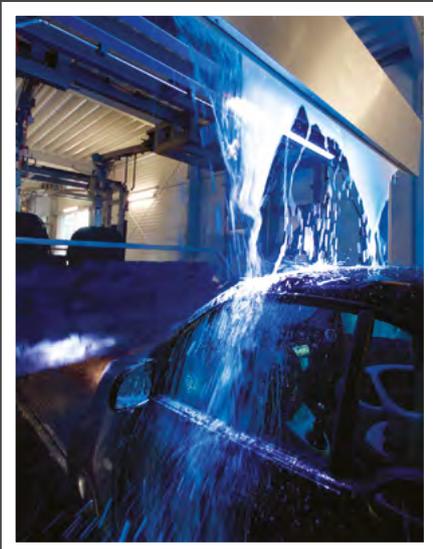
REPARATUR & SCHEIBENTAUSCH  
KOSTENLOSES LEIHFAHRZEUG

[www.reifen-autoglas.de](http://www.reifen-autoglas.de)



AM SCHAMMACHER FELD 5 + 7 IM GEWERBEGBIET IN 85567 GRAFING | TEL. 080 92 / 86 03 20 · INFO@REIFEN-AUTOGLAS.DE

# Die WAsCHSTRASSE\* iN GRAFiNG



- EXTRA STARKE TURBOSAUGER
- AUTOMATISCHER MATTENREINIGER  
FÜR SIE GRATIS

### ÖFFNUNGSZEITEN

MO - FR 8:00 - 19:00 UHR

SAMSTAG 8:00 - 17:00 UHR

**BLITZSAUBERCOUPON**  
AUSSCHNEIDEN & SPAREN

